

Vektterminal iS10/iS20

Brukerveiledning

fra programvareversjon 1.06

38145641007 no



Bizerba Service
www.bizerba.com

© 11 / 2020

Med enerett
All rights reserved
Tous droits réservés
Reservados todos los derechos
Tutti i diritti riservati

Bizerba SE & Co. KG,
72336 Balingen

Postfach 10 01 64
72301 Balingen, Tyskland
Telefon (+49 7433) 12-0, Faks (+49 7433) 12-2696
E-post: marketing@bizerba.com
Nettside: www.bizerba.com

Innholdsfortegnelse

1	Til veiledningen	6
1.1	Innhold.....	6
1.2	Oppbevaring.....	6
1.3	Målgruppe.....	6
1.4	Brukte symboler.....	6
1.4.1	Representasjon av anvisninger og informasjon.....	6
1.4.2	Representasjon av varselanvisninger.....	7
2	Til apparat	8
2.1	Apparattyper	8
2.2	Leveringsomfang	8
2.3	Apparatoversikt.....	8
2.4	Merkeskilt	8
2.4.1	Plassering av merkeskiltene.....	9
2.5	Korrekt bruk.....	10
2.6	Posisjon for sikkerhetsstempel	10
2.6.1	Merking og påskrift	10
2.6.2	Sikkerhetsforsegling	10
2.7	Inspeksjonsluke for internt sikringsmerke.....	10
2.8	Kalibreringsanvisning	11
2.9	Kalibrerbart dataminne	11
2.10	Godkjenningsbestemmelser for lagring av veiedata.....	11
2.11	Driftsforhold	12
2.12	Programvare.....	12
2.13	Lastoptaker (tilleggsutstyr)	12
2.14	Garanti.....	12
2.15	Datasikkerhet.....	13
2.16	Kasting av oppladbare/vanlige batterier	13
2.17	Kasting av apparatet.....	13
3	Sikkerhetshenvisninger	15
3.1	Krav til betjeningspersonellet.....	15
3.2	Jordleder.....	15
3.3	Strømskilleenhet.....	15
3.4	Systembetingede farekilder	16
3.4.1	Nettilkobling	16
4	Installasjon.....	17
4.1	Transport og lagring	17
4.2	Kontroller elektrisk tilkobling	17
4.3	Monteringsvariant	18
4.3.1	Boremønster.....	18

4.3.2	Monter monteringsvariant.....	19
5	Betjening	20
5.1	Operatørenhet	20
5.2	Slå på / tilbakestill apparatet.....	22
5.3	Slå av apparatet	22
5.4	Funksjonstilordning for F1-knappen	22
5.5	Funksjoner for menyknappen F2.....	23
5.6	Ved inntasting av tall må du veksle tierplass (dekade).....	24
5.7	Vis justeringsdata	25
5.8	Åpne loggbok.....	27
5.9	Hent opp justerbart dataminne	29
5.10	Åpne toleransekontroll.....	30
5.10.1	Arbeid med toleransekontrollen.....	32
5.10.2	Oppgi nominell verdi og toleransegrenser.....	32
5.11	Veiing.....	34
5.11.1	Vektdisplay	34
5.11.2	Nullstille vekt.....	35
5.11.3	Nettoveiing med tarafradrag	35
5.11.4	Slette tara	35
5.11.5	Telledrift.....	35
5.11.6	Vektvisning med økt oppløsning (ikke justerbar).....	37
5.11.7	Sumvisning	37
5.11.8	Nettoveiing med fast taraverdi.....	38
5.11.9	Vis taraverdi.....	38
5.11.10	Vis bruttovekt.....	38
5.11.11	Vis nett-/batterispenning	39
5.11.12	Vis toleransekontroll	39
5.12	Registreringsdrift	39
5.12.1	Postregistrering summert	40
5.12.2	Sumregistrering	41
6	PC/EDB- og skrivergrensesnitt	43
6.1	PC-/EDB-grensesnitt	43
6.1.1	PC/EDB-standarddialog	43
6.1.2	PC/EDB – kontinuerlig sending av data	48
6.1.3	PC/EDB grensesnittparametere	48
6.2	Skrivergrensesnitt.....	53
6.2.1	Skrivergrensesnittparametere	53
7	IxNet-protokoll	58
7.1	Oppbygning av transportprotokollen.....	58
7.2	Datadialog IxNet-grensesnitt	59
7.2.1	Apparatfunksjoner	60
	Be om apparat-ID og apparatinformasjon	60
	Apparattilbakestilling (omstart)	60
	Nullstille	60
	Tara	61

	Tekstblokk (veiemodul).....	61
	Krav til vekt.....	62
	Registrering	62
8	Ethernet-grensesnitt	65
8.1	Ethernet-grensesnittets kapasitet.....	65
8.2	Ethernet-grensesnittparametere.....	65
9	Servicemeny	68
9.1	Generelle parametere.....	68
9.2	Vektparameter.....	73
9.3	Vektkompensasjonsmeny.....	80
9.4	Innstillinger av justeringsbryteren.....	81
10	Avhjelpe feil	82
10.1	Gjentatte feil	82
10.2	Bring-In-service	82
10.3	Feilbeskrivelser.....	83
11	Pleie	85
11.1	Rengjøring.....	85
11.1.1	Operatørenhet	85
11.1.2	Overflater i rustfritt stål	85
12	Tekniske data.....	87
12.1	Mål.....	87
12.2	Hus	87
12.3	Operatørenhet	87
12.4	Omgivelsesbetingelser	87
12.5	Strømforsyning	87
12.6	Kapslingsgrad etter EN 60529.....	88
12.7	Grensesnitt	88
12.7.1	Parallelle inn- og utganger.....	88
12.8	Tilkoblinger	89
13	Vedlegg.....	90
13.1	EU-samsvarserklæring.....	91

1 Til veiledningen

Les denne veiledningen før du kobler til apparatet. I denne veiledningen finner du grunnleggende informasjon om betjening av apparatet og om å unngå mulige farer.

Denne veiledningen gjør ingen forskjell mellom standardutrustning og alternativer. Rådfør deg med din Bizerba-fagkonsulent for å få informasjon om de tilgjengelige variantene.

Bizerba-produkter videreutvikles løpende og er gjenstand for ulike landsspesifikke forskrifter. Bilde- og grafiske eksempler i veiledningen kan avvike fra det leverte produktet.

1.1 Innhold

Denne håndboken forklarer betjeningen av veieterminalene iS10 og iS20 som er nevnt under. Denne anvisningen gir kalibreringspliktig informasjon.

1.2 Oppbevaring

Den tekniske dokumentasjonen er en del av apparatet. Den må oppbevares i umiddelbar nærhet av apparatet og lett tilgjengelig for alle. Ved videresalg av apparatet må hele den tekniske dokumentasjonen til apparatet medfølge.



1.3 Målgruppe

Dette apparatet må kun betjenes av personale med opplæring. Operatøren må være fortrolig med innholdet i denne brukerveiledningen. Såfremt ikke avtalt annerledes skal oppstilling, vedlikehold og reparasjoner bare foretas av fagpersonale autorisert av Bizerba.

1.4 Brukte symboler

Følgende symboler finnes i denne håndboken:

- Forutsetningene foreligger i grått.

	Tekst med pil oppfordrer til en bestemt handling.
	Posisjonsnummer på bildet.
<OK>	Teksten innenfor <...> betyr en knapp eller en softkey.
"Display"	Teksten innenfor "..." viser indikasjonsteksten.
I?GV05 LX02	Grensesnittkommandoer, programkode.

1.4.1 Representasjon av anvisninger og informasjon

Anvisninger og informasjon vises som følger:






Disse anvisningene må overholdes.



Denne informasjonen forenkler saksforståelsen.

1.4.2 Representasjon av varselanvisninger

Signalordet over symbolet angir farenivået.

	<p>⚠ FARE</p> <p>Farekilder med høy risiko for umiddelbart truende fare for personskade! Konsekvensen kan være livsfarlige personskader eller alvorlige helseproblemer.</p> <ul style="list-style-type: none">– Tiltak for forebygging av faren listes opp.
	<p>⚠ ADVARSEL</p> <p>Farekilder med middels risiko for mulig truende fare for personskade! Konsekvensen kan være alvorlige personskader, helseskader eller alvorlige skader på utstyret.</p> <ul style="list-style-type: none">– Tiltak for forebygging av faren listes opp.
	<p>⚠ FORSIKTIG</p> <p>Farekilder med liten risiko for mulig truende fare for personskade! Konsekvensen kan være personskader eller materielle skader.</p> <ul style="list-style-type: none">– Tiltak for forebygging av faren listes opp.
	<p>LES DETTE</p> <p>Fareårsak, ukyndig bruk! Følgen kan være materielle skader.</p> <ul style="list-style-type: none">– Tiltak for forebygging av faren listes opp.

2 Til apparat

2.1 Apparattyper

Apparatet kan leveres i to utførelser.

Vektterminal iS10: Apparatet er en vektterminal uten ekstra grensesnitt.

Vektterminal iS20: Apparatet er en vektterminal med ekstra grensesnitt og LED-er.

2.2 Leveringsomfang

- Vektterminal (fjernbetjent, pultvisning, stativ eller med veggholder)
- Brukerveiledning

2.3 Apparatoversikt

- ① Tastefelt
- ② Merkeskilt (Max, Min, e)
- ③ 7-segmentvisning
- ④ Standby-/Reset-knapp
- ⑤ LED-visning (kun ved iS20)
- ⑥ Inspeksjonsluke for sikringsmerke

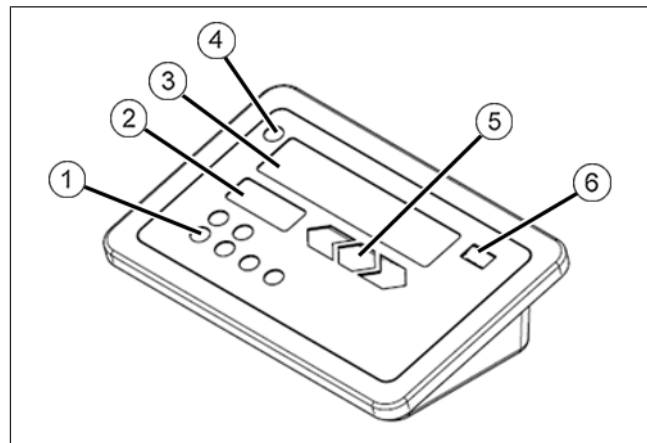


Fig. 1: Apparatoversikt

2.4 Merkeskilt

Merkeskilt iS...

Merkeskiltet iS... kan være utformet forskjellig avhengig av apparatet og landet det befinner seg i.

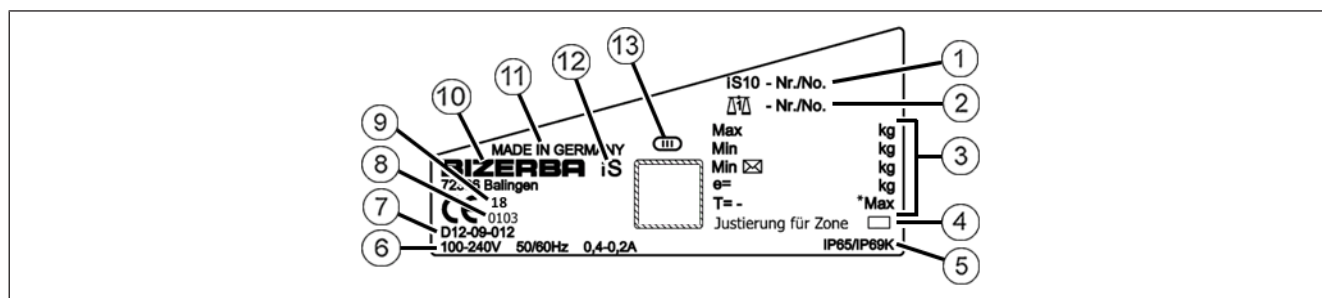


Fig. 2: Merkeskilt iS... (eksempel)

- ① Apparatnummer
- ② Apparatnummer for tilkoblet lastopptaker
- ③ Veieområde og justeringsverdi
- ④ Sone (GER, AUT, GBR, ITA, HUN)
- ⑤ Beskyttelsesgrad
- ⑥ elektriske data
- ⑦ Nr. på EF-typegodkjenningen
- ⑧ Felt for nevnte sted ved samsvarsvurdering av Bizerba
- ⑨ Produksjonsår (2-sifret)
- ⑩ Produsent
- ⑪ Produsentland
- ⑫ Typebetegnelse
- ⑬ Nøyaktighetsklasse for vekten

Merkeskilt med Max, Min og e

Merkeskiltet kan være utformet forskjellig avhengig av vektområdet.

Max 6 kg Min 0,02 kg e= 0,001 kg

Fig. 3: Merkeskilt med Max, Min og e

2.4.1 Plassering av merkeskiltene

Merkeskiltet iS... befinner seg på høyre side av huset. De metrologiske opplysningene er på et ekstra innleggsskilt som befinner seg i en inspeksjonsluke i nærheten av visningen.

- ① Merkeskilt iS...
- ② Merkeskilt med Max, Min og e

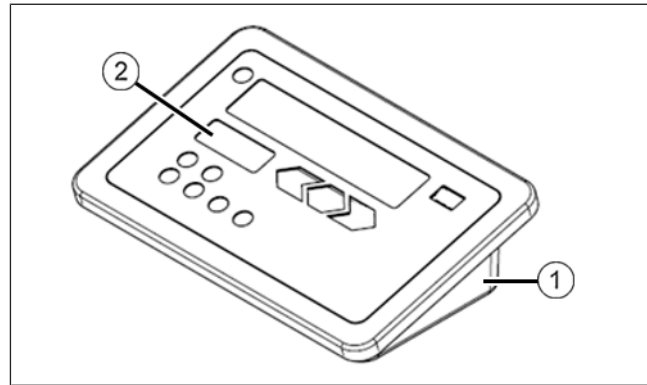


Fig. 4: Plassering av merkeskiltene

2.5 Korrekt bruk

Apparatet er beregnet for bruk som veieterminal i industrielt miljø.

- Apparatet skal ikke brukes utendørs.
- Apparatet må bare brukes i et industrielt eller kommersielt område.
- Apparatet skal ikke endres konstruksjonsmessig på egen hånd.
- Apparatet skal kun benyttes kalibreringspliktig, hvis programvaren fungerer som den skal og er i sikret tilstand. Programvare-IDene må vises riktig og kontrolleres daglig av operatøren. Det interne sikringsmerket må under dette være uskadet.

2.6 Posisjon for sikkerhetsstempel

2.6.1 Merking og påskrift

På merkeskiltet finer du all merking og alle påskrifter som er påkrevd i henhold til gjeldende EU-direktiver. Tegnet for samsvarsvurdering (førstegangsverifikasjon) befinner seg på måleenheten.

2.6.2 Sikkerhetsforsegling

Sammenligningsdata for vektene er sikret gjennom sikkerhetsbøylene under sikkerhetshetten. Tilkoblingen for lastopptakeren befinner seg tilsvarende under sikkerhetshetten. Gjennom den gule sikkerhetsforseglingen beskyttes sikkerhetshetten mot å bli tatt av.

For lastopptakere med analoge lastceller skal også koblingsboksen utstyres med en sikkerhetsforsegling.

2.7 Inspeksjonsluke for internt sikringsmerke

Gjennom inspeksjonsluken ser du sikringsmerket. Sikringsmerket befinner seg på sikkerhetshetten for lastopptakertilkoblingen. For å kunne se sikringsmerket i det mørke huset finnes det en lampe i inspeksjonsluken. Inspeksjonsluken befinner seg på forsiden av apparatet.

2.8 Kalibreringsanvisning

Kalibreringsanvisning for EU-land

På vektens merkeskilt finner du CE-merket etterfulgt av Justervesenets merke (M + tosifret årstall i ramme), deretter vises nummeret for kontrollorganet. En slik vekt kan tas i bruk og brukes på stedet såfremt den ikke er tilkoblet kalibreringspliktig tilleggsutstyr.

Vekter som tilkobles kalibreringspliktige tilleggsanordninger må gjennomgå en samsvarssertifisering eller kalibrering. Først da kan man utføre kalibreringspliktig bruk.

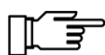
Vekter uten metrologimerking eller CE-merking må ikke brukes til kalibreringspliktig oppgjør.

Vekter hvor justeringen har blitt tilpasset bestemte gravitasjonssoner (angitt på vekten) skal ikke benyttes i andre gravitasjonssoner.

Etter gjeldende lovbestemmelser skal brukeren av en vekt påse at den brukes forskriftsmessig. Til dette hører også etterlevelse av regulatoriske spesifikasjoner, spesielt ved endringer, tilføyelser og utvidelser.

Merknad for kalibrering

Kalibreringen av en vekt foretas i samsvar med de respektive lovbestemmelsene i de enkelte landene. Tidsrommet for kalibreringens gyldighet starter når vekten tas i bruk.



Vekten påføres forseglinger med påskriften "Gesichert BIZERBA" på sikkerhetsstempelet etter samsvarsvurdering gjennom Bizerba. Kalibreringen skal arrangeres av brukeren i henhold til lovmessige bestemmelser.



Merknad for kalibreringspliktige vekter som brukes i Tyskland:

Enhver som bruker nye eller fornyede vektapparater [...], må ha dem i henhold til de landspesifikke bestemmelsene senest seks uker etter idriftsettelse.

Kalibreringen for vekter som ikke er automatiske (opptil 3 tonn) er for tiden gyldig i 2 år.

2.9 Kalibrerbart dataminne

Det justerbare dataminnet brukes til justerbar lagring av måledataene. De registrerte veieresultatene lagres ikke-flyktig med et fortløpende nummer.

2.10 Godkjenningsbestemmelser for lagring av veiedata

EUs modellkontroll foreskriver følgende punkter som skal overholdes av eieren.

I forbindelse med langvarig lagring av veieresultater, skal følgende betingelser oppfylles:

- Veieresultatene skal lagres sammen med en betegnelse, slik at hver veiing eller hvert veieresultat kan tilordnes og kontrolleres ved behov. Disse betegnelsene skal også oppgis i dokumentene som ble opprettet med tilleggsutstyr.
- Hvis det ble tarert, skal tara- og nettoverdier lagres.
- Avtalepartnerne skal kunne kontrollere de lagrede veieresultatene.

Forretningsdokumenter som opprettes for tilleggsutstyr som ikke er underlagt lovfestet måleteknisk kontroll iht. innledningen til vedlegg 1 i EUs direktiv om ikke-automatiske vekter, 2014/31/EU, må inneholde følgende informasjon:

- Identifisering av hver vekt
- For bruk i Tyskland må det i tillegg finnes en henvisning om at veieresultatene kan sammenlignes eller kontrolleres ved hjelp av identifisering av direktivkonformt lagrede veieresultater.

2.11 Driftsforhold

Kontakt Bizerba eller den respektive kundeservicen når du er i tvil om den praktiske bruken under slike forhold.

Kapslingsgrad, temperatur og luftfuktighet

De tillatte verdiene og kapslingsgraden finner du i Tekniske data.

Luftkonveksjon

For å unngå uakseptabel oppvarming må det danne seg fri luftkonveksjon omkring apparatet.

Elektriske tilkoblingsverdier

De tillatte verdiene finner du på merkeskiltet på apparatet og i Tekniske data.

Skriftlig samtykke til endringer

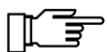
Endringer på apparatene skal kun gjennomføres etter skriftlig godkjenning fra Bizerba.



Reparasjoner skal kun utføres av produsenten eller autoriserte fagverksteder.

2.12 Programvare

Apparatet har programvarenedlasting.



Programvare kan kun lastes inn med godkjenning fra eieren av måleapparatet.

2.13 Lastopptaker (tilleggsutstyr)

Frittstående, ikke faste og kjørbare vekter er utstyrt med en vaterpass. Etter hver endring av sted må det kontrolleres om lastopptakeren er rettet inn vannrett.

Lastopptakeren skal kun belastes opptil godkjent maksimumslast. Maksimumslasten er oppgitt på lastopptakerens merkeskilt.

2.14 Garanti

En mangelgarantiytelse gis spesielt ikke når og i den grad skader på leveringsgjenstanden eller andre rettsvarer til bestilleren skyldes følgende årsaker:

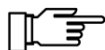
- at driftsbetingelsene ikke følges
- at den tekniske dokumentasjonen ikke følges

- feilaktig elektrisk installasjon på konstruksjonssiden
- konstruksjonsmessige endringer på våre apparater
- Feil programmering og betjening
- Ikke gjennomført databeskyttelse
- naturlig slitasje
- Feil rengjøringsmiddel

Garantien bortfaller ved mangler eller skader som oppstår på grunn av personer som ikke er autorisert av Bizerba. Garantien er ugyldig ved bruk av andre enn Bizerbas originale reservedeler eller driftsmidler. Ved spørsmål om garantiytelser, reservedeler eller driftsmidler ta kontakt med din Bizerba-fagrådgiver.



Når du stiller inn eller programmerer apparatene på nytt, kontroller ny innstilling ved hjelp av en prøvekjøring og prøveutskrift. Du unngår da mangelfulle resultater.



Kontroller fagmessig håndtering av Bizerba-produkter og gjenta ev. opplæring.

Installasjon og idriftsettelse, samt innledende instruksjon, utføres av Bizerba kundeservice, Bizerba fagkonsulenter eller selskaper med oppdrag fra Bizerba.

2.15 Datasikkerhet

Apparatet skal kun brukes i et sikret, internt nettverk. Hvis du kobler apparatet til internett ubeskyttet, kan uvedkommende få tilgang. Da kan følgende skje: Dataspionasje, manipulering av data, skade på apparatet, produksjonsavbrudd.

2.16 Kasting av oppladbare/vanlige batterier

De juridiske bestemmelsene for kassering/miljøvern i det aktuelle landet gjelder.

Bare gyldig for Tyskland

I dette apparatet er det montert batterier som er underlagt batteriforskriften ved retur og deponering av brukte batterier og akkumulatorer.

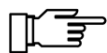
Denne forordningen forplikter deg som sluttforbruker å returnere apparatet til produsenten eller forhandleren etter endt forskriftsmessig bruk for gjenvinning og forskriftsmessig deponering.

Hvis det befinner seg et oppladbart batteri i apparatet, er du i henhold til batteribestemmelsen forpliktet til tilbakelevering av det brukte batteriet til forhandleren eller de offentlige renovasjonsstasjonene som tilrettelagt for dette.

2.17 Kasting av apparatet

Denne maskinen er et elektrisk apparat i henhold til definisjonen i WEEE-direktivet.

For å sikre at apparatet resirkuleres på miljøvennlig måte, skal du som sluttbruker levere apparatet tilbake til produsenten eller forhandleren etter at den tiltenkte bruken opphører. Firmaet Bizerba og deres forhandlere tar selvsagt gratis imot et apparat som ikke lenger er i bruk. Henvend deg til din nærmeste fagkonsulent.



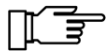
Bruken av disse deponeringsbestemmelsene må i alle land følge de aktuelle juridiske reguleringene.

3 Sikkerhetshenvisninger

Sikkerhetshenvisningene må følges ved oppstilling, betjening, rengjøring og under vedlikehold.

3.1 Krav til betjeningspersonellet

Apparatet må bare brukes av personer som har fått opplæring i betjening av dette. Betjeningspersonellet skal være fortrolig med maskinens sikkerhetsinnretninger, og ha lest og forstått sikkerhetsinstruksene som finnes i denne veiledningen.



Bare kvalifisert fagpersonale eller Bizerba-serviceteknikere har lov til å åpne apparatdeler.

Selv om apparatet er utstyrt med alle påkrevde sikkerhetsinnretninger, kan manglende overholdelse av sikkerhetsforskriftene føre til skade på betjeningspersonellet eller skade på eiendom.

Den lovlige minstealderen for betjeningspersonalet i Tyskland er 14 år. Informer deg om muligens avvikende bestemmelser i ditt land.

3.2 Jordleder

Dette apparatet er utstyrt med beskyttelsesklasse 1 og skal alltid være tilkoblet en jordleder.

	⚠ FARE
	<p>Drift uten jordleder!</p> <p>Livsfare ved elektrisk støt ved berøring av apparatet.</p> <p>– Apparatet skal kun slås på når det er jordet ved hjelp av en jordleder.</p>

3.3 Strømskilleenhet

Strømtilkobling med støpsler

Støpselet er strømskilleinnretningen. Vær oppmerksom på følgende krav:


- For å slå enheten over til spenningsfri, må du trekke ut støpslene.
- De fabrikkmonterte stikkontaktene må være lett tilgjengelig.
- Avstanden mellom stikkontaktene til enheten må være mindre enn 3,6 m (12 ft).

Driftsansvarlige for anlegget er ansvarlig for reglementert utførelse av strømtilkoblingen og strømskilleanordningen i henhold til nasjonale bestemmelser.

3.4 Systembetingede farekilder

	⚠ FARE
	<p>Det er elektrisk spenning i apparatet når støpselet er satt i! Livsfare ved elektrisk støt.</p> <ul style="list-style-type: none">– Før arbeider på apparatet skal nettkontakten trekkes ut.– Arbeid i apparatet skal kun utføres av kvalifisert fagpersonale.

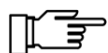
3.4.1 Nettilkobling

	⚠ ADVARSEL
	<p>Feil nettspenning! Ødeleggelse av elektriske komponenter, brannfare.</p> <ul style="list-style-type: none">– Sammenlign nettspenningsspesifikasjonene med angivelsene på merkeskiltet til apparatet.– Apparatet skal bare kobles til spenningsforsyningen når nettspenningsdataene stemmer overens med apparatets verdier.

4 Installasjon

4.1 Transport og lagring

Transporter og lagre apparatet kun i originalemballasjen. Hvis apparatet ble lagret ved lav temperatur før utpakking, kan det dugge i et normalt temperert rom etter utpakkingen.



Hvis apparatet har vært lagret under romtemperatur, må du vente til det er varmet opp til romtemperatur før du starter det. For å fremskynde prosessen kan du ta av lasteplaten.

4.2 Kontroller elektrisk tilkobling

Installasjon av lokal strømforsyning

Installasjon av strømforsyning for tilkobling av våre apparater må utføres iht. internasjonale forskrifter og de bestemmelser som er utledet fra disse. Til dette hører hovedsaklig minimum anbefalingene i en av følgende kommisjoner:

- Den internasjonale elektrotekniske kommisjonen (IEC)
- Den europeiske komiteen for elektroteknisk normgivning (CENELEC)
- Verband Deutscher Elektrotechniker (VDE)

Er nettet sterkt forurenset, må støydempingstiltak foretas i bygningen, f. eks.:

- Påse at våre apparater har separat strømtilførsel.
- Monter kapasitivt innkoblet skilletransformator eller annen demping i strømtilførselen foran apparatene.

ADVARSEL

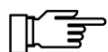


Feil nettspenning!

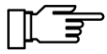
Ødeleggelse av elektriske komponenter, brannfare.

- Sammenlign nettspenningsspesifikasjonene med angivelsene på merkeskiltet til apparatet.
- Apparatet skal bare kobles til spenningsforsyningen når nettspenningsdataene stemmer overens med apparatets verdier.

Den medfølgende strømkabelen må være egnet for den lokale nettspenningen.



- Den må ikke ha utvendige skader.
- Den må ikke komme i kontakt med væsker.
- Den må oppfylle kravene til lavspenning iht. EU-direktiver.



Avtakbare strømkabler må ikke være skadet i noen av endene av stikkkontakten.

Begge endene av stikkkontakten må kobles til iht. kodingen.

Forbindelsene må skrues fast til hverandre.

4.3 Monteringsvariant

Monteringsvarianten er laget for montering i styrepaneler eller koblingskapdører.

4.3.1 Boremønster

Dette boremønsteret viser målene for stativvarianten. For pultvarianten dreier du boremønsteret 180°.

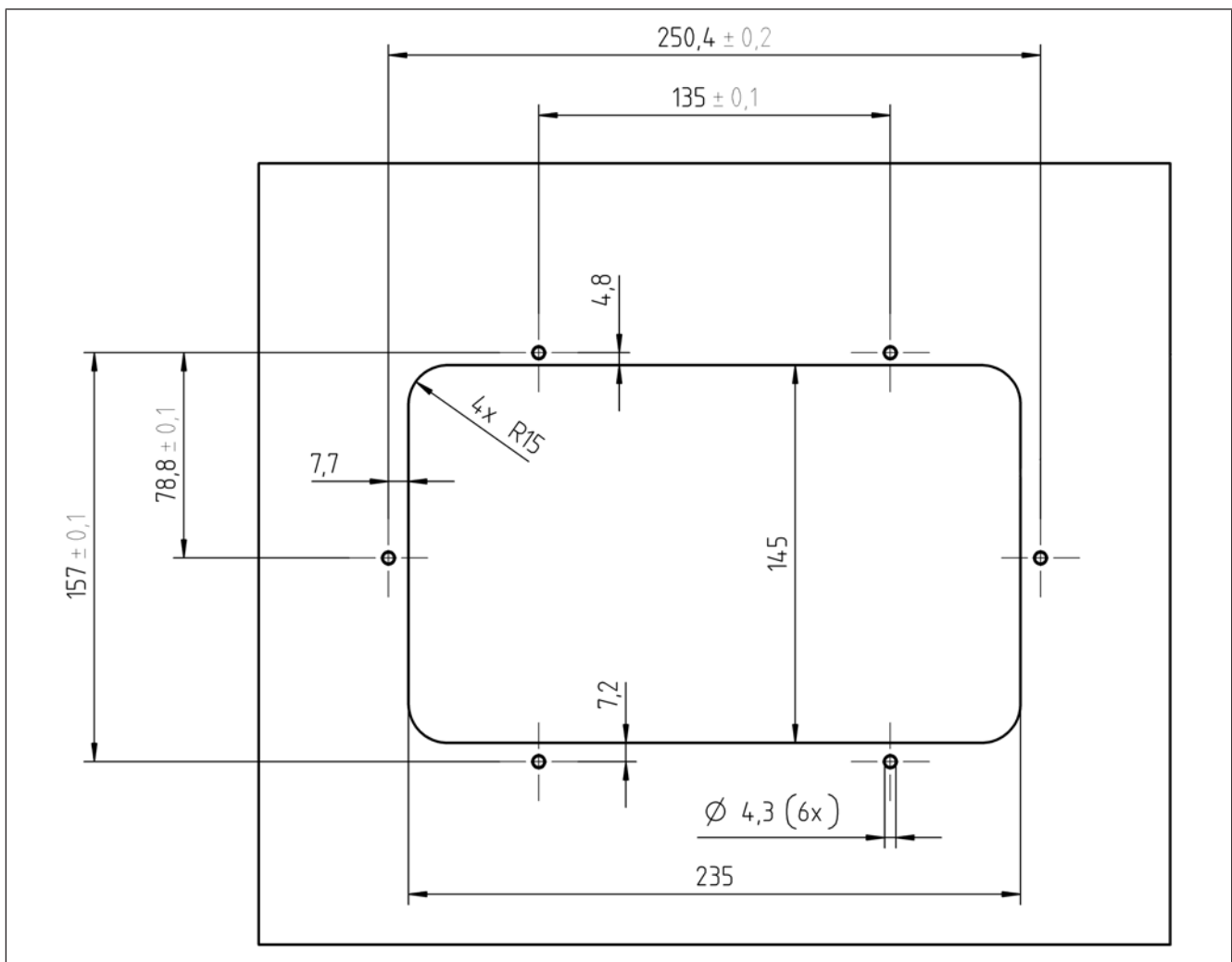


Fig. 5: Boremønster

4.3.2 Monter monteringsvariant

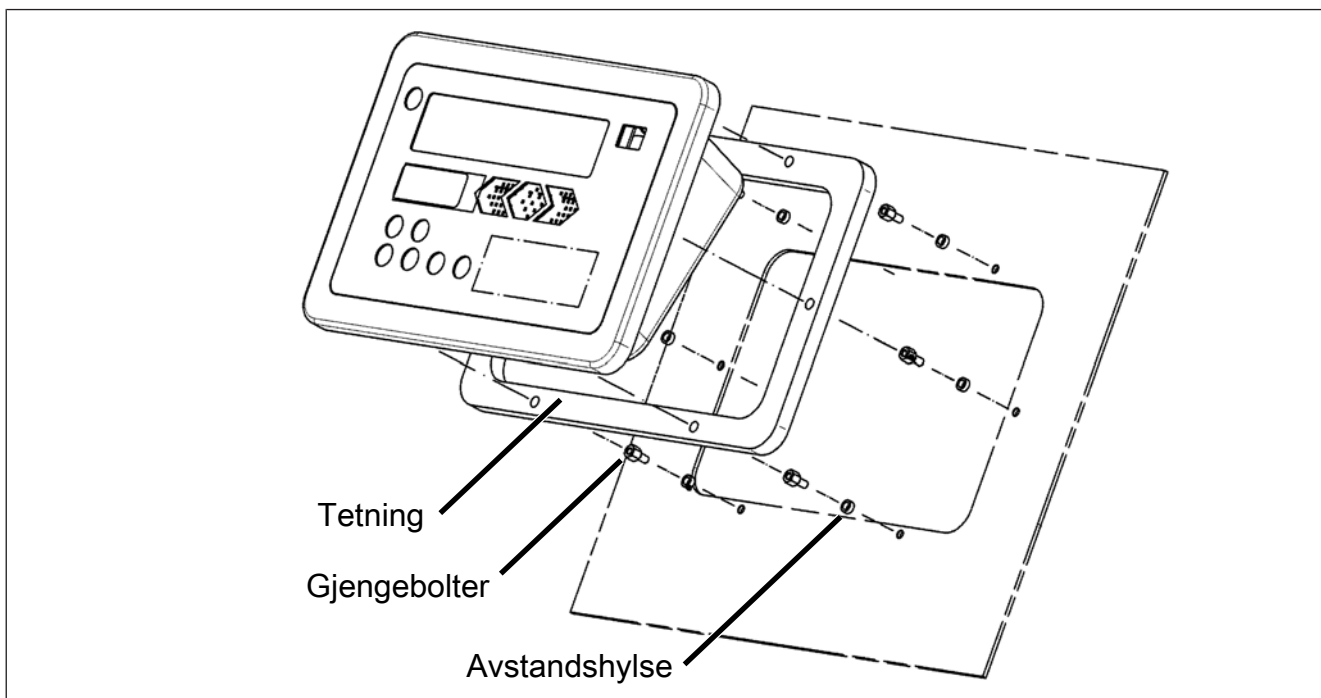


Fig. 6: Montering

- Utsnittet for monteringen finner du i styrepanelet eller koblingsskapdøren.
- Hullene for festing av apparatet er i styrepanelet eller koblingsskapdøren.
- ⇒ Fjern seks muttere i deksselforskruingen for apparatet.
- ⇒ Skru gjengebolter på skruendeene.
- ⇒ Monter avstandshylser.
- ⇒ Legg på tetning.
- ⇒ Sett inn apparatet i monteringsutsnittet på forsiden av styrepanelet.
- ⇒ Skru fast seks muttere på gjengeboltene. Dreiemoment: 2 Nm.

5 Betjening

5.1 Operatørenhet

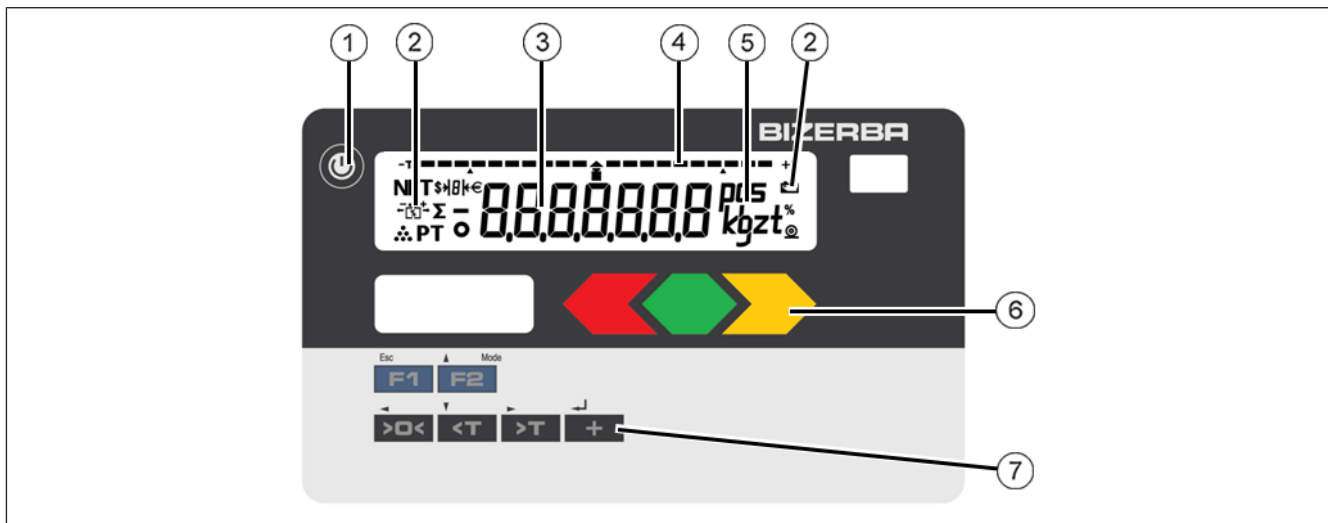


Fig. 7: Operatørenhet

- ① Standby-/Reset-knapp
- ② Statussymboler
- ③ Vekt-, tara- og bruksverdier
- ④ Søylevisning
- ⑤ Måleverdienhet (g, kg, t, lb, oz, pcs)
- ⑥ LED-visning (kun for iS20)

Toleransekontroll:

- venstre LED lyser rødt: Undervekt
- midtre LED lyser grønt: Godvekt
- høyre LED lyser gult: Overvekt





Registrering:

- alle LED-er lyser grønt: Registrering pågår

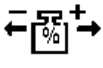




- ⑦ Betjeningselementer

Tastefunksjoner

Knapp	Funksjon i veiedrift	Funksjon i menyen
	Trykk kort på tasten: Lagre data og start på nytt. Hold tasten inne i mer enn 3 sekunder: Beredskapsmodus.	
Esc 	Konfigurerbar funksjonstast [► 22]	Retur til veiing. <Esc>-tast.
▲ Mode 	Etter omstart: Velg meny. [► 23]	Bla opp i menyer eller øk verdien.


Knapp	Funksjon i veiedrift	Funksjon i menyen
	Nullstille	Skift dekadene som skal behandles, mot venstre .
	Slette tara	Bla ned i menyer eller reduser verdien.
	Tarering	Skift dekadene som skal behandles, mot høyre .
	Funksjon i veiedrift: Postregistrering summert. Funksjon i menyen: Bekreft inntastingen, <Enter>-tast.	

Spesialtegn i displayet

NET	Dette symbolet viser at den viste måleverdien er en nettoverdi. Det ble tarert.
	Driftsmodus toleransekontroll I denne driftsmodusen bestemmes vekten i forhold til en spesifisert nominell vekt. Absolutt eller relativ differanse til den nominelle vekten vises.
Σ	Driftsmodus summer I denne driftsmodusen vises vektverdiene for flere poster fra summinnet.
	Driftsmodus stykk tall I denne driftsmodusen registreres og vises stykk tallet for flere typer veiegods etter at stykkvekten ble veid.
PT	Visning av taraverdi Dette symbolet viser signaliserer at visningen er en taraverdi. T: Veid verdi (tarautjevning) PT: Manuell taraverdi (EDB)
	Drift med oppladbart batteri Uten funksjon.
	Registrering Dette symbolet viser at en registrering pågår (overføring av data til skriver eller EDB-grensesnitt).
pcs kgzt	Enhetsymbol Dette feltet viser måleverdienheten (g, kg, t, lb, oz, pcs).
	Symbol for justert eller ikke justert drift Kun for justerbare vekter: Dette symbolet skal ikke blinke i justert drift. Hvis symbolet blinker, er justeringsrelevante data ubeskyttet.
1 2 3	Flerbruksvekt: effektivt område er "1", "2" eller "3". Kun med landsinnstilling Canada: Visning av nøyaktig null "0".

5.2 Slå på / tilbakestill apparatet


Sett inn støpselet. Vekten forsynes via strømmettet.

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Samtlige visningssegmenter aktiveres. Kun iS20: Alle LED-er lyser kort.
		Programnummeret vises kort.
		Mellomsegmenter vises kort.
		Apparatet kobler til veiedrift automatisk. Vekten er klar til bruk.
		Trykk på tasten for å lagre oppføringer eller starte apparatet på nytt.


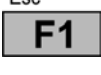

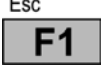
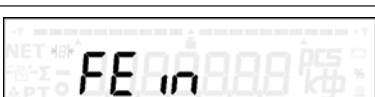
5.3 Slå av apparatet



Maksimal veienøyaktighet oppnås etter en kort forvarmingstid. Det er en fordel at veiterminalen er koblet til nettspenningen hele arbeidsdagen. På denne måten oppnås en konstant driftstemperatur og maksimalt mulig nøyaktighet.

Knapp	Beskrivelse
	Hold knappen inne i mer enn 3 sekunder. Apparatet går i beredskapsmodus.
	Trekk ut støpselet for å koble apparatet fra strømmettet.

5.4 Funksjonstilordning for F1-knappen

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Samtlige visningssegmenter aktiveres.
Esc 		Hold F1 inne mens mellomsegmentene vises. Funksjonsutvalget vises.
Esc 		Findeling

Knapp	Visning	Beskrivelse
Esc F1		Sumvisning
Esc F1		Hent opp: Fast taraverdi Endre fast taraverdi: Legg på vekt og bekreft med >T .
Esc F1		Visning: Taraverdi
Esc F1		Visning: Bruttoverdi
Esc F1		Visning av nett-/batterispenning i volt.
Esc F1		Toleransekontroll
Esc F1		Telling Hent opp valget Referansestykk tall med F2 . Mulig valg: 5 / 10 / 15 / 20 / 25 / 50 / 75 / 100 / 125
		Lagre: Trykk på knappen .

5.5 Funksjoner for menyknappen F2

For å velg en funksjon under <F2> går du fram på følgende måte:


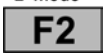


Knapp	Visning	Beskrivelse
		Start apparatet på nytt. Samtlige visningssegmenter aktiveres.
▲ Mode F2		Hold F2 inne mens mellomsegmentene vises. Menyvalget vises.
▲ Mode F2		PC/EDB-grensesnittparametere [▶ 43]
▲ Mode F2		Sumvisning [▶ 37]
▲ Mode F2		Ethernet-grensesnittparametere [▶ 65]

Knapp	Visning	Beskrivelse
▲ Mode F2		Serviceparametere [▶ 25]
▲ Mode F2		Generelle parametere [▶ 68]
▲ Mode F2		Toleransekontroll [▶ 30]
▲ Mode F2		Skrivergrensesnitt [▶ 53]
↵ +		Bekreft utvalget.

5.6 Ved inntasting av tall må du veksle tierplass (dekade)


Hvis dekadene skal stilles inn fra enerplasser til tierplasser ved tosfrede menynumre, går du fram på følgende måte:

Knapp	Visning	Beskrivelse
▲ Mode F2		Eksempel: PC/EDB-grensesnittparametere er hentet opp.
↵ +		Den første parameteren vises.
↵ +		10-erplassen vises. En strek over tierdekaden markerer valget.
▼ <T eller ▲ Mode F2		Velg ønsket parameternummer.
▶ >T eller ↵ >0<		1-erplassen vises. En strek over tierdekaden markerer valget.





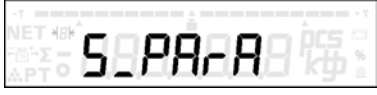




Knapp	Visning	Beskrivelse
 eller ▲ Mode 		Velg ønsket parameternummer.
		Bekreft inntastingen.

5.7 Vis justeringsdata



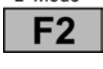
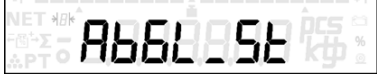
Justeringsstatusen viser om det har funnet sted en justeringsteknisk relevant parameter. Videre vises betegnelsen på den tilkoblede veiecellen.

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Vektsymbolet blinker: Justeringsbryteren er åpen. Vektsymbol statisk: Justeringsbryteren er lukket. Vekten er i sikret tilstand.

Vis justeringsdata

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Start apparatet på nytt. Hold  inne mens mellomsegmentene vises. Menyvalget vises.
▲ Mode 		Velg serviceparametermenyen og bekreft med  .
		Velg justeringsstatus og bekreft med  .

Hent opp serviceparametere



Knapp	Visning	Beskrivelse
		Serviceparametermenyen er åpnet. [▶ 68]
		Velg vektparametere. [▶ 73]
▲ Mode 		Start utjevningen. [▶ 80]

Knapp	Visning	Beskrivelse
▲ Mode F2		Åpne det justerbare dataminnet ("alibiminne"). [► 29]
▲ Mode F2		Velg justeringsstatus.
▲ Mode F2		Åpne loggboken. [► 27]
Esc F1		Gå tilbake til veiedrift.

Vis justeringsstatus for digitale veiesystemer


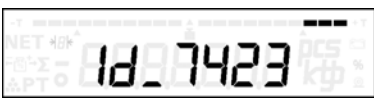


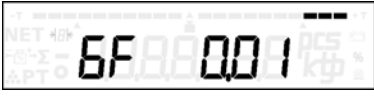

Alle versjonsnumre som vises her, er eksempler.

Knapp	Visning	Beskrivelse
		"H1": Justeringsbryteren er åpen. Programvarenedlasting mulig. "H0": Justeringsbryteren er lukket. Vekten er i sikret tilstand.
▲ Mode F2		Programvare-ID for fast programvare (eksempel). Den faste programvaren kan ikke endres i sikret tilstand.
▲ Mode F2		Versjonnummer for fast programvare
▲ Mode F2		Programvareversjon for programdelen som ikke er justeringspliktig.
▲ Mode F2		g-Faktor i g/kg
▲ Mode F2		Klassifisering av veiesystemet Maksimalt 20 plasser (f.eks. "US18 C7/US_15 C/3M1_15")
▲ Mode F2		Klassifisering av veiesystemet (fortsettelse)
▲ Mode F2		Klassifisering av veiesystemet (fortsettelse)
▲ Mode F2		Produksjonsår for veiesystemet



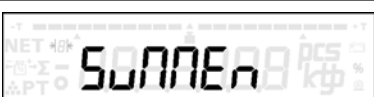
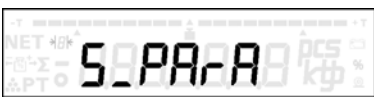

Knapp	Visning	Beskrivelse
▲ Mode F2		Løpenummer for veiesystemet
Esc F1		Retur til veiing


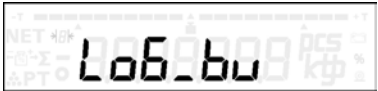





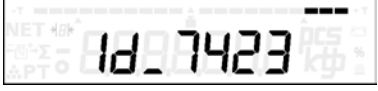
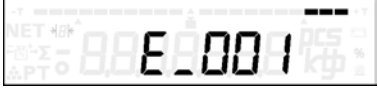

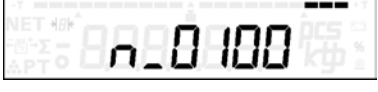
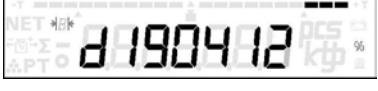

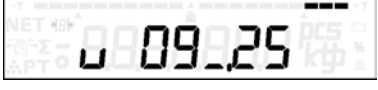

Vis justeringsstatus for analoge veiesystemer

Alle versjonsnumre som vises her, er eksempler.

Knapp	Visning	Beskrivelse
		"H1": Justeringsbryteren er åpen. Programvarenedlasting mulig. "H0": Justeringsbryteren er lukket. Vekten er i sikret tilstand.
▲ Mode F2		Programvare-ID for fast programvare Den faste programvaren kan ikke endres i sikret tilstand.
▲ Mode F2		Versjonsnummer for fast programvare
▲ Mode F2		Versjonsnummer for den delen av applikasjonen som ikke er justeringsteknisk relevant
▲ Mode F2		g-Faktor i g/kg
Esc F1		Retur til veiing

5.8 Åpne loggbok








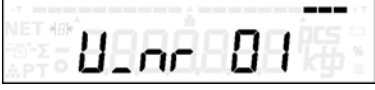
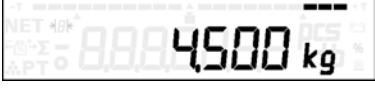
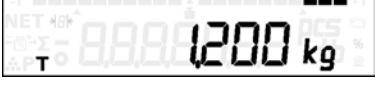
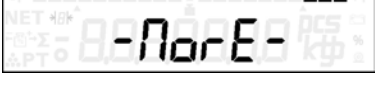

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Start apparatet på nytt. Hold F2 inne mens mellomsegmentene vises. Menyvalget vises.
▲ Mode F2		Sumfunksjonen vises.
▼ <T		Bekreft valget av serviceparametere med  .

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Bekreft valget av loggbokfunksjonen med  .
		Den mest aktuelle loggbokoppføringen vises.
▲ Mode F2		Avdelingsnummeret vises.
▲ Mode F2		Komponentnummeret vises. Følgende visningsvarianter finnes: <ul style="list-style-type: none"> – "C_01": ved digital lastoptaker ADW501 – "C_02": ved ladbar justeringspliktig vektprogramvare (RX62N)
▲ Mode F2		Programvare-ID for de oppførte komponentene.
▲ Mode F2		Programvare-versjonsnummer for de oppførte komponentene. Følgende visningsvarianter finnes: <ul style="list-style-type: none"> – "U_XXX": ved digital lastoptaker ADW501 – "E_XXX": ved ladbar justeringspliktig vektprogramvare (RX62N)
▲ Mode F2		Programvareversjon for programdelen som ikke er justeringspliktig.
▲ Mode F2		Datoen for programvarenedlastingen vises i formatet "ÅÅMMDD".
▲ Mode F2		Klokkeslettet for programvarenedlastingen vises i formatet "TTMM".
▲ Mode F2		Åpne neste loggbokoppføring med  .
▲ Mode F2		Gå tilbake til veiing med  .

5.9 Hent opp justerbart dataminne

- Kun for iS20.

I det justerbare dataminnet ("alibiminne") kan du oppgi ønsket nummer med 6 siffer via en søkemaske og deretter kontrollere datasettet.

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Start apparatet på nytt. Hold F2 inne mens mellomsegmentene vises. Menyvalget vises.
▲ Mode F2		Sumfunksjonen vises.
▼ <T		Trykk på knappen <T helt til denne visningen vises. Bekreft valget av serviceparametere med + .
▼ <T		Trykk på knappen <T helt til denne visningen vises. Bekreft valget av justerbart dataminne med + .
		Visning av løpenummer for siste oppføring i dataminnet.
⏴ +		Løpenummer for siste oppføring valgt.
▲ Mode F2		Visning: Vektnummer 01
▲ Mode F2		Visning: Bruttovekt
▲ Mode F2		Visning: Taravekt
▲ Mode F2		Åpne søkemaske for manuell inntasting med + eller gå tilbake til veiing med F1 .
⏴ +		Visning av søkemasken.

Knapp	Visning	Beskrivelse
		100.000-dekade er aktiv.
		Enerdekade er aktiv.
		Hev enerdekaden med én. Bekreft søkenummer med .

Løpenummer ikke funnet

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Kunne ikke finne nummeret som ble oppgitt. Gå tilbake til veiing med .

Inntasting av løpenummer med .

Veksle dekader med eller .

Start søket med .

Oversikt over 6-sifret nummer

- ① Ener
- ② Hundretall
- ③ Hundretusentall

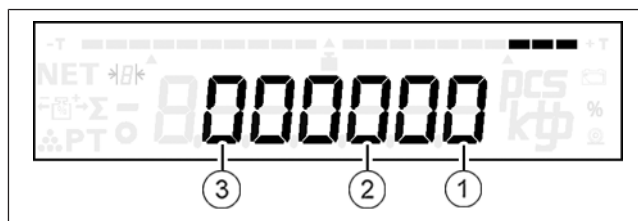


Fig. 8: Oversikt

5.10 Åpne toleransekontroll

I mange tilfeller er ikke absolutt vekt av veiegodset den interessante størrelsen ved veieteknisk bruk, men hvor mye denne vekten avviker fra en nominell verdi. Slik bruk er f.eks. vektkontroll av pakker med samme vekt eller prosesskontroll av deler i en produksjonsprosess.

Apparatet har forskjellige funksjoner for toleransekontroll [► 32]. Resultatene av toleransekontrollen viser det med følgende midler:

– Kun ved iS20: LED-visning (rød/grønn/gul)

De fargede LED-ene under displayet viser om veiegodset overskrider toleransegrensene:

- grønn: Vekt i toleranseområdet
- rød: Vekt under nedre toleransegrense
- gul: Vekt over øvre toleransegrense

– Søylevisning

Søylediagrammet gir mer informasjon. Med lengden indikatoren viser søylediagrammet hvor i toleranseområdet vekten av veiegodset befinner seg. Toleranseområdet mellom nominell verdi og øvre eller nedre grenseverdi normeres da på en slik måte at det tilsvarer akkurat indikatorlengden i søylediagrammet.

– Vektverdi (numerisk visning)



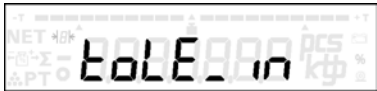








Den nøyaktige vektverdien gir den numeriske visningen som også følger med i denne driftsmodusen.

Følgende visninger er mulig:

- Absolutt vektverdi
- Differanse mellom aktuell vektverdi og nominell verdi

Du kan velge denne visningsmåten i menyen for generelle parametere, trinn 11. Standardinnstillingen for apparatet ved levering, er visning av absolutte verdier.

I driftsmodusen Toleransek kontroll kan tre styreledninger aktiveres. For opplegg av hver enkelt styreledning [► 88]. Du kan aktivere tilhørende styreledninger i menyen for generelle parametere, trinn 10.

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Start apparatet på nytt. Hold F2 inne mens mellomsegmentene vises. Menyvalget vises.
▲ Mode F2		Bekreft valget av toleransek kontroll med  .
		Toleransek kontrollen er slått av.
		Enerdekade er valgt.
▲ Mode F2		Veid
▲ Mode F2		% ± toleranse fra nominell verdi. Mulige verdier: 1% / 2,5% / 5% / 7,5% / 10%
▲ Mode F2		Manuell inntasting
		Bekreft utvalget.

5.10.1 Arbeid med toleransekontrollen

For arbeider med toleransekontrollen er følgende forutsetninger nødvendige:





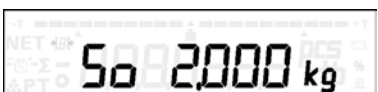

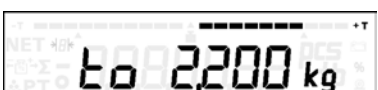


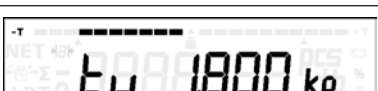





- Inntasting av ønsket driftsmodus for toleransekontrollen
 - Toleranse veid (trinn 50/1)
 - %± toleranse (trinn 50/2)
 - Toleranse manuell inntasting (trinn 50/3)
 - Inntasting av verdier for nominell vekt og for nedre og øvre toleransegrense.

Den nedre og øvre toleransegrensen må ikke ligge symmetrisk med den nominelle verdien.
 - Tilordning av funksjonen Toleransekontroll [▶ 22] til <F1>-knappen.
- Deretter kan toleransekontrollen startes med tasten <F1>.

5.10.2 Oppgi nominell verdi og toleransegrenser

Toleranse veid

Visning kun hvis 50 = 1

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Toleranse veid.
▲ Mode F2		Aktuell nominell verdi vises. Endre nominell verdi veid med  eller endre neste parameter med  .
⏴ +		Endre verdi: Legg på en ny nominell vekt og bekreft med  .
⏴ +		Aktuell øvre toleransegrense vises. Endre øvre toleransegrense med  eller hent opp neste parameter med  .
▲ Mode F2		Aktuell nedre toleransegrense vises. Endre nedre toleransegrense med  eller hent opp neste parameter med  .
▲ Mode F2		Lagre innstillingen med  eller avbryt med  .

Hent opp % \pm -toleranse



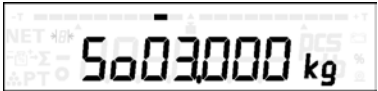










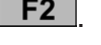


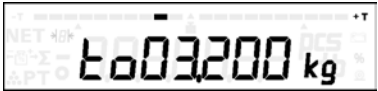






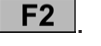







Visning kun hvis 50 = 2

Knapp	Visning	Beskrivelse
		% \pm -toleranse av nominell verdi er valgt.
 \uparrow Mode		Aktuelt %-avvik fra nominell verdi vises. Hent opp %-avvik med + eller neste parameter \uparrow Mode F2 .
+		Endre verdi: %-tabellen er valgt.
\uparrow Mode F2		Hver gang \uparrow Mode F2 trykkes, veksler %-avviket for den nominelle verdien: " $\pm 1,0$ ", " $\pm 2,5$ ", " $\pm 5,0$ ", " $\pm 7,5$ ", " $\pm 10,0$ ", " $\pm 1,0$ ", ... Bekreft nytt %-avvik med + .
+		Aktuell nominell verdi vises. Endre nominell verdi veid med + eller endre neste parameter med \uparrow Mode F2 .
+		Endre verdi: Legg på en ny nominell verdi og overta med + .
+		Lagre innstillingen med eller avbryt med \uparrow Esc F1 .

Manuell inntasting av toleranse

Visning kun hvis 50 = 3

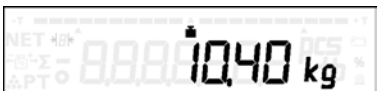
Knapp	Visning	Beskrivelse
		Toleransekontroll manuell inntasting
\uparrow Mode F2		Aktuell nominell verdi vises. Endre manuelt inntastet nominell verdi med + eller hent opp neste parameter med \uparrow Mode F2 .

Knapp	Visning	Beskrivelse
 		Endre verdi: Manuell inntasting av ny nominell vekt. Tierdekade er valgt. Inntasting av verdi med  eller med  Dekadeskift med  eller  Bekreft ny nominell verdi med 
 Mode 		Aktuell øvre toleransegrense vises. Endre øvre toleransegrense med  eller hent opp neste parameter med  Mode 
 		Endre verdi: Manuell inntasting av ny øvre toleransegrense. Tierdekade er valgt. Bekreft ny øvre toleransegrense med 
 		Aktuell nedre toleransegrense vises. Endre nedre toleransegrense med  eller hent opp neste parameter med  Mode  Endre verdi: Samme framgangsmåte som for øvre toleransegrense. Bekreft inntastingen med 
 		Lagre innstillingen med  eller avbryt med  

5.11 Veiling

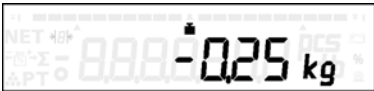

5.11.1 Vektdisplay

Etter at apparatet er koblet inn, vises vektdisplayet.

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Den aktuelle vekten vises konstant.

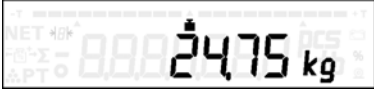
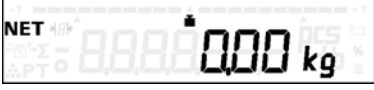
Inndelingsvekt: Vektverdien vises i delingsverdier av samme deling i hele veieserien.

5.11.2 Nullstille vekt

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Forutsetning: Vekten står i ro og er innen for nullstillingsområdet på $\pm 2\%$ av maksimalt veieområde.
>0<		

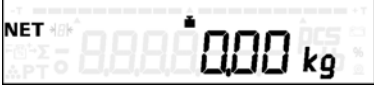
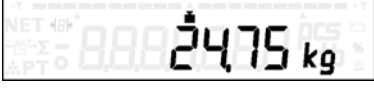
5.11.3 Nettoveiing med tarafradrag

Tarer med veid taraverdi.

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Forutsetninger: Vekten står i ro. Vektverdien er i veieområdet.
>T		

Hvis den aktuelle funksjonen er tilordnet til **F1**, er nettoveiing i tillegg mulig med fast taraverdi. [► 38]

5.11.4 Slette tara

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Visning av nettovekt.
<T		Visning av bruttovekt.

5.11.5 Telledrift

- "Cnt" er tilordnet til <F1>-knappen og et referansestykketall, f.eks. 10, er forhåndsvalgt [► 22].

Apparatet fungerer samtidig som:

– **Referansevekt**

Referansevekt = Vekten av referansevektmassen / antall referansedeler

– **Mengdevekt**

Stykketall = Vekt av tellemasse / referansevekt

For at referansevekten beregnes med tilstrekkelig nøyaktighet, gjelder en nedre grense for referansemassen.

Referansevektmasse \geq Veieområde / 600

Dette tilsvarer 200 x intern findeling. Et internt inndelingstrinn er den 120.000. delen av veieområdet.









Eksempel

Veieområde:	30 kg
Deling:	10 g
Findeling:	0,25 g
Undergrense for referansevektsmasse:	50 g

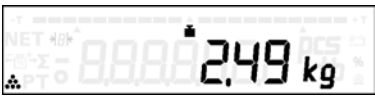
Veieområde [kg]	justeringsplik tig deling Delingsverdi [g]	1d (internt) maks. 120 000d [g]	200d min. referansemasse [g] ¹⁾	Minimum referansevekt ved...	
				Referansesty kkallet 10 [g]	Referansesty kkallet 20 [g]
≤ 10,00	≤ 2	–	≤ 18	–	–
≤ 15,00	≤ 5	≤ 0,125	≤ 25	≤ 2,5	≤ 1,25
≤ 30,00	≤ 10	≤ 0,25	≤ 50	≤ 5	≤ 2,5
≤ 40,00	≤ 10	≤ 0,33	≤ 66,6	≤ 6,67	≤ 3,33
≤ 60,00	≤ 20	≤ 0,5	≤ 100	≤ 10,0	≤ 5,0
≤ 120,00	≤ 20	≤ 1,0	≤ 200	≤ 20,0	≤ 10,0
≤ 150,00	≤ 50	≤ 1,25	≤ 250	≤ 25,0	≤ 12,5
≤ 300,00	≤ 100	≤ 2,5	≤ 500	≤ 50	≤ 25

¹⁾ Minimum referansemasse må legges på, ellers finner det ikke sted en beregning av stykk tall.


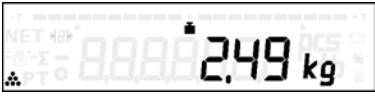
Start telling

Knapp	Visning	Beskrivelse
		
Esc F1		Referansestykk tall lastes.
Esc F1		Velg referansestykk tall med  eller Bekreft referansestykk tallet med 
		Beregning av referansevekt med forvalgt referansestykk tall. Stykk tall = Referansestykk tall
		Kontinuerlig visning av stykk tall iht. belastningen av vekten.

Avbryt telling

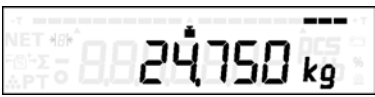
Knapp	Visning	Beskrivelse
Esc F1		Tilbake til veiing uten at referansevekten slettes.

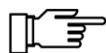
Avslutt telling

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Tilbake til veiing med sletting av referansevekten.

5.11.6 Vektvisning med økt oppløsning (ikke justerbar)

- <F1>-tasten er i bruk av "FEin". [► 22]

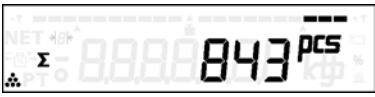
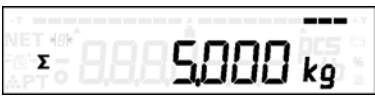

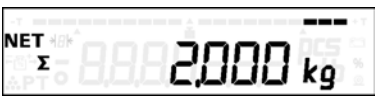
Knapp	Visning	Beskrivelse
Esc F1		Hent opp vektvisning med økt oppløsning. Vekten vises med tidobbel oppløsning. Etter at <F1>-knappen er trykket eller kontrolltiden på 5 s er over, retur til normal vektvisning (bare i justert drift).



I driftsmodusen "Vektvisning med økt oppløsning" er registreringsfunksjonene sperret.

5.11.7 Sumvisning

- "SuM" er tilordnet til <F1>-knappen [► 22].
- Eller menyen "SuMMEn" åpnes ved hjelp av omstart. [► 23]

Knapp	Visning	Beskrivelse
▲ Mode F2		Visning av stykktallssum.
▲ Mode F2		Visning: Sum av bruttovekten
▲ Mode F2		Visning: Sum av taravekt
▲ Mode F2		Visning: Sum av nettovekt

Knapp	Visning	Beskrivelse
▲ Mode F2		Visning: Sum av postteller
▲ Mode F2		Visning: Print Clear Skriv ut og slett alle summer med . Avslutt funksjon: ▲ Mode F2

5.11.8 Nettoveieing med fast taraverdi

- <F1>-tasten er i bruk av "tF". [▶ 22]

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Eksempel: Minnet for fast taraverdi er tilordnet 5,48 kg.
Esc F1		Tarering ved opphenting av fast taraverdi.

5.11.9 Vis taraverdi

- <F1>-tasten er i bruk av "tArE". [▶ 22]

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Uttaksveieing
Esc F1		Visning av taraverdi.
Esc F1		Retur til veieing.

5.11.10 Vis bruttovekt

- <F1>-tasten er i bruk av "GroSS". [▶ 22]

Knapp	Visning	Beskrivelse
Esc F1		Visning av bruttovekten.
Esc F1		Retur til veieing.

5.11.11 Vis nett-/batterispenning

- <F1>-tasten er i bruk av "U in". [▶ 22]

Knapp	Visning	Beskrivelse
Esc F1		Visning av nett-/batterispenning i volt.
Esc F1		Retur til veiing.


5.11.12 Vis toleransekontroll

- <F1>-tasten er i bruk av "toLE_CH". [▶ 22]

Knapp	Visning	Beskrivelse
Esc F1		Visning av toleransekontrollen.
Esc F1		Retur til veiing.

5.12 Registreringsdrift

Ved summering registreres veide oppføringer i et minne med nettovekt, taravekt, bruttovekt og stykktall. Vektverdier uten tarafunksjoner summeres samtidig til brutto- og nettovekt.

Registreringsprosessen med registrering av vektverdier, PC/EDB-dialog og avtrykk merkes med registreringssymbolet  på displayet. For hver dimensjon kg og lb står separate summinner til disposisjon.

*Summinne

- Nettovekt, stykktall, postteller
- fortløpende nummer med telling av hver postregistrering

Det fortløpende nummeret tilbakestilles ved 999999!



Differanser mellom *bruttovekt og *nettovekt + *taravekt kan oppstå på grunn av:

- Nettoveiing med tarautjevning, tarering (findeling) med veid taraverdi.
- Uttaksveiing

Hvis det finnes et serielt grensesnitt med tilsvarende parameterinnstilling, sendes data til en tilkoblet PC/EDB eller til den tilkoblede skriveren.

5.12.1 Postregistrering summert

Knapp	Visning	Beskrivelse
		Registrering Vektverdien legges til minnet i *kg. Løpenummeret og posttelleren økes.

Trykkbilde CITIZEN, EPSON, GLP 58 eller kompatible

Maksimalt mulige data.

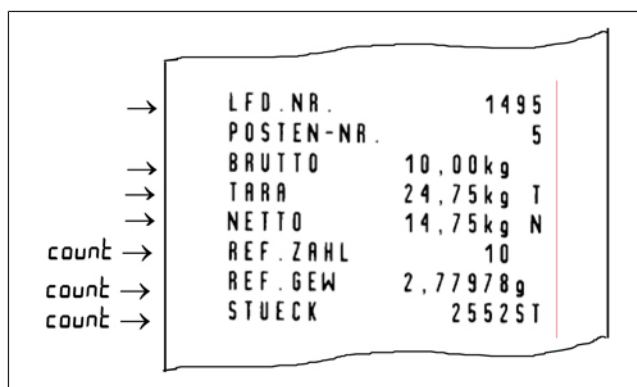
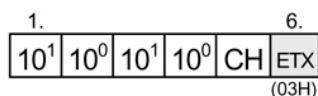


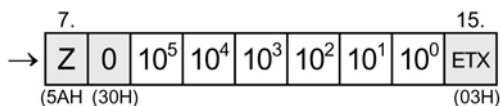
Fig. 9: Trykkbilde

Datsett med datagrupper

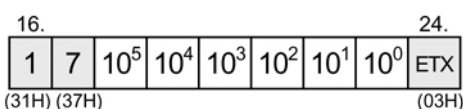
Maksimalt mulige data.



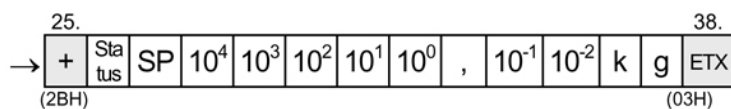
Datsettoverskrift



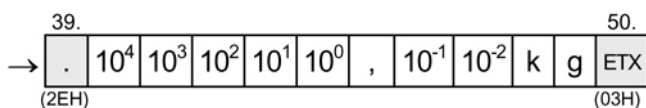
Fortløpende nummer



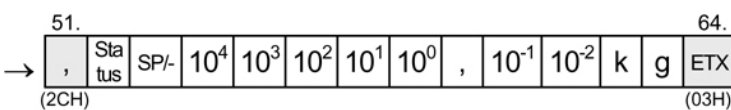
Postteller med telling fra 1



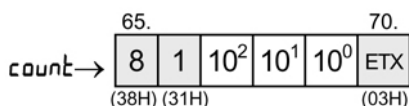
Bruttovekt



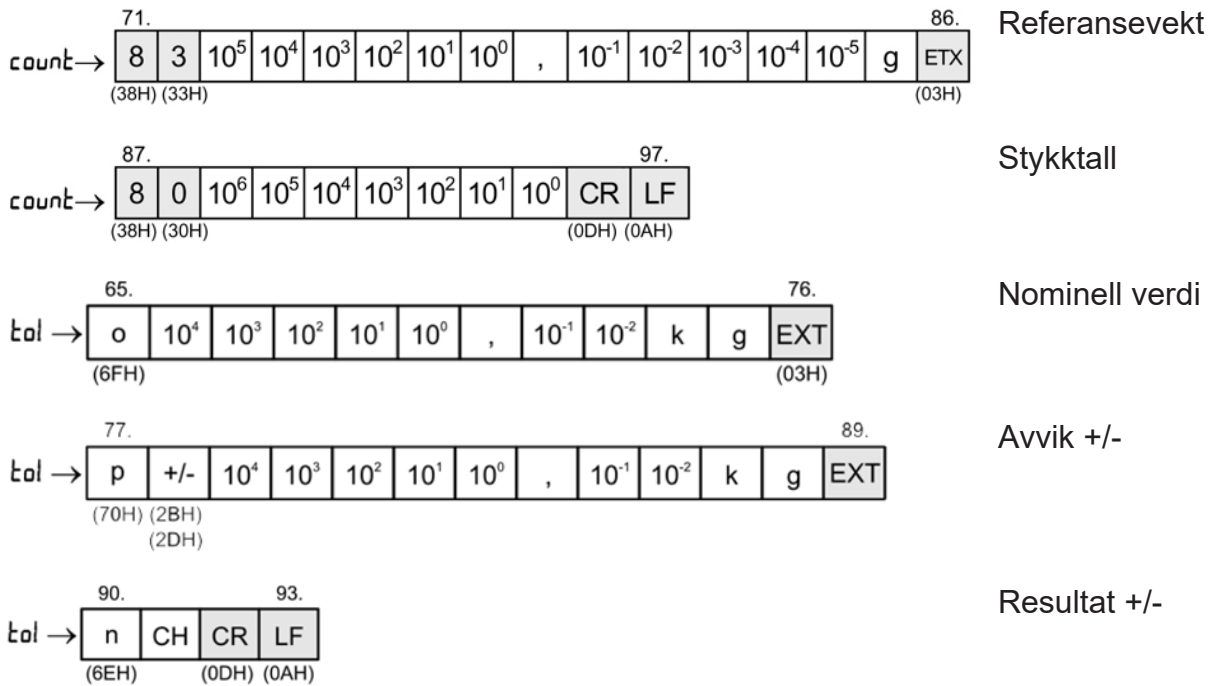
Taravekt



Nettovekt



Referansestykketall



Verdier for tegnet CH:

3DH(=): Godvekt

3CH(<): Undervekt

3EH(>): Overvekt

Ved overstyrt dimensjon lb skjer postregistreringen også i dimensjon lb, og vektverdien legges til minnet *lb.



Driftsmoduser og parameterinnstillinger for skrivere og PC/EDB. [▶ 43]

Fabrikkinnstillingene for utskrifts- og sendedata er merket med en pil. Når tellefunksjonen er aktivert, kommer dataene som er merket med "count" og pil i tillegg.

5.12.2 Sumregistrering

- Sumregistrering er bare mulig etter at en sumvisning har blitt aktivert. [▶ 37]

Knapp	Visning	Beskrivelse
		<p>Registrering</p> <p>Alle summinner settes til 0 (stykktall, vekt, postteller).</p> <p>Retur til veiing.</p>

Trykkbilde CITIZEN, EPSON, GLP 58 eller kompatible

Maksimalt mulige data.

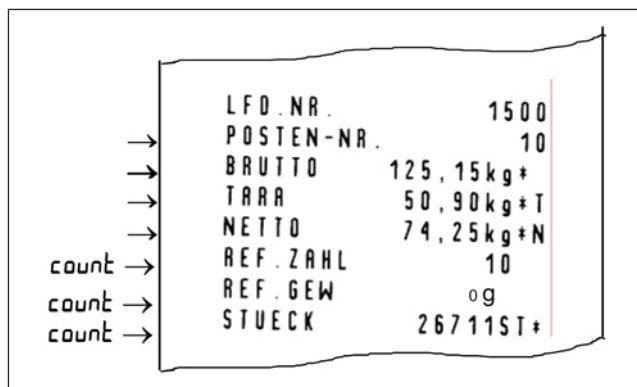
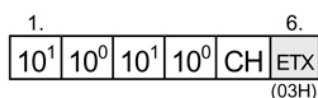


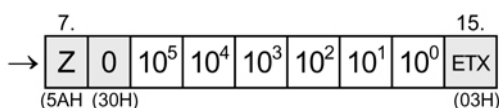
Fig. 10: Trykkbilde

Datsett med datagrupper

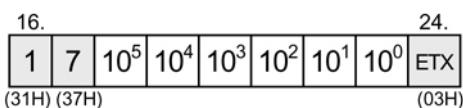
Maksimalt mulige data.



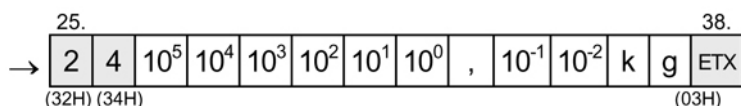
Datsettoverskrift



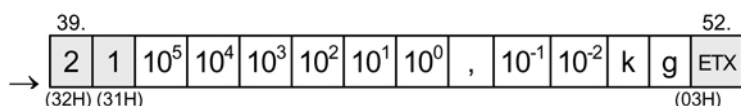
Fortløpende nummer



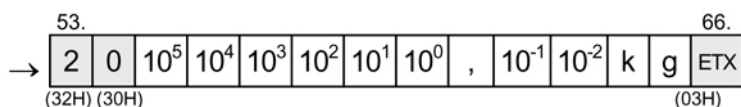
Postteller med telling fra 1



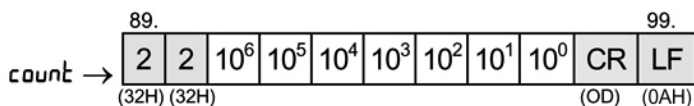
Bruttovekt



Taravekt



Nettovekt



Stykk tall

Ved overstyrt dimensjon lb skjer postregistreringen også i dimensjon lb, og minneinnholdet for *lb slettes.



Driftsmoduser og parameterinnstillinger for skrivere og PC/EDB. [▶ 43]

Fabrikkinnstillingene for utskrifts- og sendedata er merket med en pil. Når tellefunksjonen er aktivert, kommer dataene som er merket med "count" og pil i tillegg.

6 PC/EDB- og skrivergrensesnitt

- Kun for iS20.

På ønske kan apparatet utstyres med ett eller to serielle grensesnitt RS 232 for tilkobling av PC/EDB eller skrivere. Det serielle grensesnittet arbeider uten styre- og meldeledninger.

Grensesnittparameterne overføringshastighet, paritet og databit gjelder atskilt for PC/EDB eller skrivere. Det kan velges separate datasett både for utmating til PC/EDB og til skriver.

6.1 PC-/EDB-grensesnitt

Med PC/EDB-grensesnittet kan det finne sted en toveis datautveksling fra vekten til eksterne apparater. Dataoverføringen skjer asynkront i ASCII-kode.

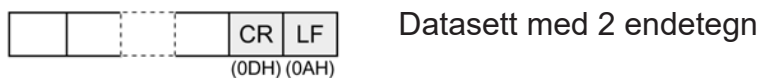
Kontrollen av dataoverføringen sikres med paritetsutfylling. Protokollstrukturen inneholder styretegn.

Tegnene som er oppgitt i dataformatene og protokollstrukturen, er ASCII-tegn. Merking, følgemerking, funksjonskommandoer og styretegn har grå bakgrunn og Hex-verdiene er oppgitt i parentes.

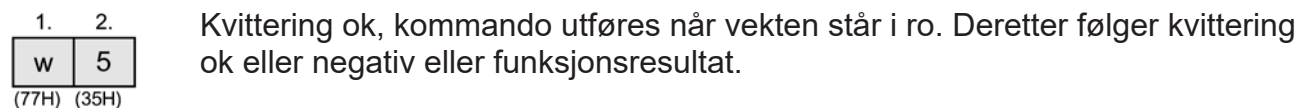
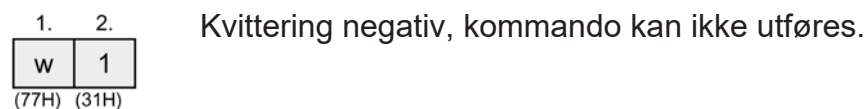
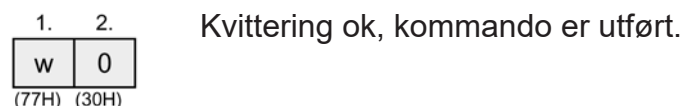
6.1.1 PC/EDB-standarddialog

Protokollstrukturen har ingen styretegn for oppfordring om mottak, starttegn eller positive eller negative tilbakemeldinger. I parametermenyen kan det stilles inn skilletegn og logiske kvitteringer. [► 48]

Standard protokollstruktur



Logiske kvitteringer



De logiske kvitteringene kan du velge eller velge bort i EDB-parametermenyen (trinn 74).

Datasettoverskrift

① Settnr.

- 02 = Postregistrering summert +
- 03 = Sum*
- 07 = Postregistrering ikke summert
- 08 = Uavhengig av registrering

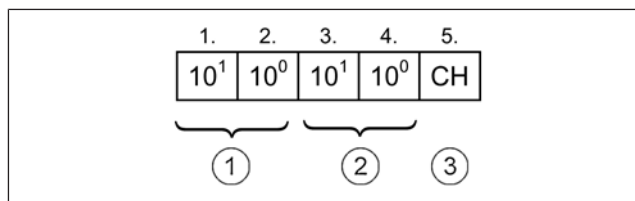


Fig. 11: Datasettoverskrift 5 byte

② Anleggsnr.

Parametermeny trinn 75

③ Vekt nr.

1 = Vekt 1

Datautgangsformater: Vektverdier

Databits for statustegnet informerer om vektens tilstand.

Databit	Funksjoner	Hex	20	21	22	23	24	25	28	29	2A	2B
		ASCII	SP	!	"	#	\$	%	()	*	+
D0 = 1	i ro			X		X		X		X		X
D1 = 1	i underlast				X	X					X	X
D2 = 1	i overlast						X	X				
D3 = 1	I nullstillingsområdet								X	X	X	X
D4 = 0	fast											
D5 = 1	fast		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D6 = 0	fast											
D7	Paritetsbit											

Hvis bruttovekten er under null og fremdeles er i nullstillingsområdet, er databitsene D1=1 (underlast) og D3=1 (nullstillingsområde). Vekten kan nullstilles.

Avhengig av komma og av antall visningsplasser sendes tegnene fra den høyeste dekadene med mellomrom SP.

Hvis dimensjonen består av et tegn, settes mellomrom SP på den siste plassen. Kommaets posisjon i datagruppen avhenger av vekten som er tilkoblet iht. innstillingen i servicemenyen.

Den minimale overføringshastigheten for kontinuerlig sending av data er 9600 bit/s.

Fortegn:

SP(20H) = positiv verdi

-(2DH) = negativ verdi

Vekt: Under- eller overlast:

Er merket i statusbyten. Alle dekadene inkl. g og kg er merket med x(58H).



1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
+	Sta- tus	SP	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(2BH)

Bruttovekt

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
+	Sta- tus	SP	SP	SP	1	0	,	4	7	5	k	g

(2BH)

Eksempel:

Bruttovekt 10,475 kg;

Vekt 15 kg/0,005 kg

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
+	Sta- tus	SP	SP	SP	SP	2	5	,	8	0	k	g

(2BH)

Eksempel:

Bruttovekt 25,8 kg;

Vekt 30 kg/0,01 kg

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
,	Sta- tus	SP	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(2CH)

Nettovekt

Tilleggsveiging av veid taravekt

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
,	Sta- tus	-	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(2CH)

Nettovekt

Uttaksveiging av veid taravekt

Taraverdier

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
SP	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(20H)

Tarering ikke aktiv

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
.	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(2EH)

Taravekt veid

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
/	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(2FH)

Taravekt manuell tara (EDB)

Telleverdier

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
8	0	10 ⁶	10 ⁵	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰

(38H) (30H)

Stykkttall

1.	2.	3.	4.	5.	6.
8	1	10 ²	10 ¹	10 ⁰	ETX

(38H) (31H)

(03H)

Referansestykkttall

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
8	3	10 ⁵	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	10 ⁻³	10 ⁻⁴	10 ⁻⁵	g

(38H) (33H)

Referansevekt ved kg

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.
8	3	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	10 ⁻³	10 ⁴	10 ⁻⁵	10 ⁻⁶	10 ⁻⁷	10 ⁸	l	b

(38H) (33H)

Referansevekt ved lb

Sumverdier

Merking = 2 (32H)

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
2	0	10 ⁵	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(32H) (30H)

* Nettovekt

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
2	1	10 ⁵	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(32H) (31H)

* Taravekt

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
2	4	10 ⁵	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(32H) (34H)

* Bruttovekt

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
2	2	10 ⁶	10 ⁵	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ²	10 ¹

(32H) (32H)

* Stykketall

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
1	7	10 ⁵	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰

(31H) (37H)

Ved postregistrering summert:
Posttelleren settes på 1 med
sumregistrering.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
Z	0	10 ⁵	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰

(5AH) (30H)

Fortløpende postnummer

Toleransek kontrollverdier +/-

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
o	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(6FH)

Nominell verdi

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
p	+/-	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g

(70H) (2BH)
(2DH)

Avvik +/-

1.	2.
n	CH

(6EH)

Resultat +/-

Verdier for tegnet CH:

- 3DH(=): Godvekt
- 3CH(<): Undervekt
- 3EH(>): Overvekt

Datainngangsformater

Funksjonskommandoer

1.	2.
q	SP
(71H)	(20H)

1.	2.
q	!
(71H)	(21H)

1.	2.
q	"
(71H)	(22H)

1.	2.
q	#
(71H)	(23H)

Test (omstart)

Nullstille

Tarering

Slette tara

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
q	S	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g
(71H)	(53H)										

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
#	4	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g
(23H)	(34H)										

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
#	5	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g
(23H)	(35H)										

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
#	6	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g
(23H)	(36H)										

1.	2.
#	7
(23H)	(37H)

1.	2.
#	8
(23H)	(38H)

Tarering med
verdispesifikasjon

Spesifisert nominell verdi

Toleranse nede

Toleranse oppe

Start funksjon

Avslutte funksjon



De overførte dataene bevares også etter spenningsbrudd. Med #7 kan du starte funksjonen på nytt.

Funksjonskommandoer med svartelegram

1.	2.
q	%
(71H)	(25H)

Vektverdiutmatning uten
pausevurdering

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
+,	Sta- tus	SP/-	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g
(2B/2CH)												

Svartelegram:
Aktuell brutto-/nettovekt

1.	2.
q	\$
(71H)	(24H)

Vektverdiutmatning med
pausevurdering

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
+,	Sta- tus	SP/-	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g
(2B/2CH)												

Svartelegram:
Brutto-/nettovekt **etter** pause

1.	2.
q	Y
(71H)	(59H)

1.				XX.
Daten	ETX	Daten	ETX	Daten
	(03H)		(03H)	

1.	2.
q	Z
(71H)	(5AH)

1.				XX.
Daten	ETX	Daten	ETX	Daten
	(03H)		(03H)	

Postregistrering summert

Svartelegram:

Datasett med datagrupper iht. parameterutvalg

Postregistrering ikke summert.

Svartelegram:

Datasett med datagrupper iht. parameterutvalg

6.1.2 PC/EDB – kontinuerlig sending av data

For tilkobling til eksterne apparater eller til andre veieterminaler fra Bizerba, kan apparatet stilles inn for kontinuerlig sending av data uten datasettoverskrift i rasteren på 200 ms i 2 driftsmoduser.

Kontinuerlig sending brutto-/nettvekt med displayoppløsning (dd-oppløsning)

Parametermeny trinn 70 = 20

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
+/,	Sta-	SP/-	10 ⁴	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁰	,	10 ⁻¹	10 ⁻²	k	g	CR	LF
(2B/2CH)	tus												(0DH)	(0AH)

Brutto-/nettvekt

Tidsraster ca. 200 ms

Mulige merkinger

+ (2BH): Bruttovekt

, (2CH): Nettovekt

6.1.3 PC/EDB grensesnittparametere

Åpne menyen kun via omstart. [▶ 23]

⇒ **Lagre data i EEPROM:** Trykk på knappen .

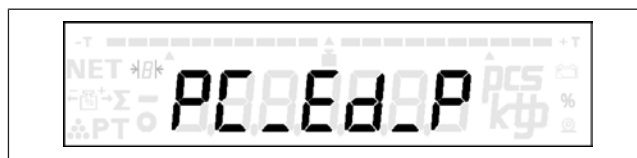


Fig. 12: Visning "PC_Ed_P"



Ved inntasting av tall må du veksle tierplass (dekade). [▶ 24]

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⏴ +	70 00	PC-/EDB-grensesnitt
	▲ Mode F2	00	av
	▼ <T	20	Kontinuerlig sending av vekten (dd-oppløsning)
		21	MP8.4-protokoll (protokollengde 16 bytes)
		23	Standarddialog
		24	IxNet-dialog
		25	IxNet-dialog "WinCIS" (ikke justerbar)
	26	Rådatadiolog Vektverdiene overføres uten merking, status eller vektenhet. Hvis det ble konfigurert flere verdier i trinn 77, separeres verdiene med skilletegn. Velg skilletegn: Se trinn 73. Det finnes ingen starttegn. Sluttegnet er <CR><LF>.	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⏴ +	701 232	Utmating EDB
	▲ Mode F2	232	Utmating via RS232
	▼ <T	EtH	Utmating via Ethernet
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.		
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⏴ +	71 9600	Overføringshastighet
	▲ Mode F2	115_	115200 bit/s
	▼ <T	57600	57600 bit/s
		38400	38400 bit/s
		19200	19200 bit/s
		9600	9600 bit/s
	4800	4800 bit/s	
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.		

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	72 E7	Paritet og databit	
	▲ Mode F2	▼ <T	E7	lik paritet, 7 databit
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.		o7	ulik paritet, 7 databit
			n7	ingen paritet, 7 databit
			E8	lik paritet, 8 databit
			o8	ulik paritet, 8 databit
		n8	ingen paritet, 8 databit	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	73 03	Skilletegn 03H (Hex) ETX	
	▲ Mode F2	▼ <T	00	av
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.		01	01 H (Hex)
				til
			1F	1 FH
			20	CR og LF
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	74 00	Logiske kvitteringer (kun datadialog standard)	
	▲ Mode F2	▼ <T	0	av
			1	på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	75 00	Anleggsnummer	
	▲ Mode F2	▼ <T	00	
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.			til
			99	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	76 00	Datasettoverskrift	
	▲ Mode F2	▼ <T	76 0	av
			76 1	på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	77 00	Postregistrering +	
	▲ Mode F2	▼ <T	59 0	Fortløpende nummer av
			59 1	Fortløpende nummer på

Valg	Undervalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	91 0 Postteller av (telling fra 1)
			91 1 Postteller på (telling fra 1)
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	53 0 Bruttovekt av
			53 1 Bruttovekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	52 0 Taravekt av
			52 1 Taravekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	51 0 Nettovekt av
			51 1 Nettovekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	65 0 Referansestykk tall av
			65 1 Referansestykk tall på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	64 0 Referansevekt av
			64 1 Referansevekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	63 0 Stykk tall av
			63 1 Stykk tall på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	69 0 ± Nominell verdi av
			69 1 ± Nominell verdi på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	70 0 ± Avvik fra nominell verdi av
			70 1 ± Avvik fra nominell verdi på

Valg	Underutvalg		Visning	Forklaring	
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	68 0	± Resultat av
				68 1	± Resultat på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	▲ Mode F2	▼ <T	01 0	Tekstblokk 1 av
				01 1	Tekstblokk 1 på. Utmating kun med datadialog IxNet.
				10 0	Tekstblokk 10 av
				10 1	Tekstblokk 10 på. Utmating kun med datadialog IxNet.
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +			78	Sumregistrering
		▲ Mode F2	▼ <T	59 0	Fortløpende nummer av
				59 1	Fortløpende nummer på
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	60 0	Postteller av (telling fra 1)
				60 1	Postteller på (telling fra 1)
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	57 0	* Bruttovekt av
				57 1	* Bruttovekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	56 0	* Taravekt av
				56 1	* Taravekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	55 0	* Nettovekt av
				55 1	* Nettovekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	58 0	Stykketall av
				58 1	Stykketall på

Valg	Undervalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2	▲ Mode F2 ▼ <T	01 0	Tekstblokk 1 av
eller ▼ <T	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	01 1	Tekstblokk 1 på. Utmating kun med datadialog IxNet.
			til
		10 0	Tekstblokk 10 av
		10 1	Tekstblokk 10 på. Utmating kun med datadialog IxNet.
▲ Mode F2	▼ +	79 01	Starttegn 01 SOH (kun for standarddialog)
eller ▼ <T	▲ Mode F2 ▼ <T	00	av
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	01	01 (Hex)
			til
		1F	1F (Hex)
▲ Mode F2	▼ +	791 1	Dialog w9 ved innkobling.
eller ▼ <T	▲ Mode F2 ▼ <T	0	av
		1	på

6.2 Skrivergrensesnitt

Valgte data kan bare mates ut på en skriver. Skriverstatusmeldingene "innkoblet", "driftsklar" og "papir lagt inn" ignoreres av apparatet.

6.2.1 Skrivergrensesnittparametere

Åpne menyen kun via omstart. [▶ 23]

⇒ **Lagre data i EEPROM:** Trykk på
knappen .

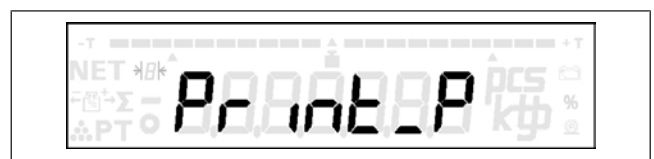


Fig. 13: Visning "Pr int_P"



Ved inntasting av tall må du veksle tierplass (dekade). [▶ 24]

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	60 0	Skriver	
	▲ Mode F2	0	av	
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	▼ <T	1	Fritt valg
			2	EPSON TM-88II/T88III, 9600 bit/s paritet: ulik, databits: 8 (Overføringshastighet, paritet, databit fast)
			3	GLP 58 som etikettskriver (Overføringshastighet, paritet, databit fast)
			4	EPSON LX300, 9600 bit/s paritet: ingen, databits: 8 (Overføringshastighet, paritet, databit fast)
5	GLP 58 som bongskriver (Overføringshastighet, paritet, databit fast)			
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	61 9600	Overføringshastighet	
	▲ Mode F2	115_	115200 bit/s	
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	▼ <T	57600	57600 bit/s
			38400	38400 bit/s
			19200	19200 bit/s
			9600	9600 bit/s
4800	4800 bit/s			
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	62 07	Paritet og databit	
	▲ Mode F2	E7	lik paritet, 7 databit	
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	▼ <T	07	ulik paritet, 7 databit
			n7	ingen paritet, 7 databit
			E8	lik paritet, 8 databit
			08	ulik paritet, 8 databit
n8	ingen paritet, 8 databit			
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	63	Postregistrering +	
	▲ Mode F2	59 0	Fortløpende nummer av	
	▼ <T	59 1	Fortløpende nummer på	

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	91 0 Postteller av (telling fra 1)
			91 1 Postteller på (telling fra 1)
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	53 0 Bruttovekt av
			53 1 Bruttovekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	52 0 Taravekt av
			52 1 Taravekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	51 0 Nettovekt av
			51 1 Nettovekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	65 0 Referansestykk tall av
			65 1 Referansestykk tall på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	64 0 Referansevekt av
			64 1 Referansevekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	63 0 Stykk tall av
			63 1 Stykk tall på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	69 0 +/- Nominell verdi av
			69 1 +/- Nominell verdi på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	70 0 +/- Avvik fra nominell verdi av
			70 1 +/- Avvik fra nominell verdi på

Valg	Underutvalg		Visning	Forklaring	
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	68 0	+/- Resultat av
				68 1	+/- Resultat på
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	01 0	Tekstblokk 1 av
				01 1	Tekstblokk 1 på
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	02 0	Tekstblokk 2 av
				02 1	Tekstblokk 2 på
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↙ +			64	Ekstra ordskiller
		▲ Mode F2	▼ <T	0	av
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.			1	Antall ekstra blanke linjer etter postregistrering summert
				9	Antall ekstra blanke linjer etter postregistrering summert
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↙ +			65	Sumregistrering
		▲ Mode F2	▼ <T	59 0	Fortløpende nummer av
				59 1	Fortløpende nummer på
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	60 0	Postteller av (telling fra 1)
				60 1	Postteller på (telling fra 1)
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	57 0	* Bruttovekt av
				57 1	* Bruttovekt på
▲ Mode F2 eller ▼ <T		▲ Mode F2	▼ <T	56 0	* Taravekt av
				56 1	* Taravekt på

Valg	Undervalg	Visning	Forklaring	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	55 0 * Nettovekt av	
			55 1 * Nettovekt på	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	58 0 Stykk tall av	
			58 1 Stykk tall på	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	01 0 Tekstblokk 1 av	
			01 1 Tekstblokk 1 på	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ Mode F2	▼ <T	02 0 Tekstblokk 2 av	
			02 1 Tekstblokk 2 på	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↙ +		66 Ekstra ordskiller	
	▲ Mode F2	▼ <T	0 av	
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.		1	Antall ekstra blanke linjer etter sumregistrering
				til
			9	Antall ekstra blanke linjer etter sumregistrering

7 IxNet-protokoll

- Kun for iS20.

7.1 Oppbygning av transportprotokollen

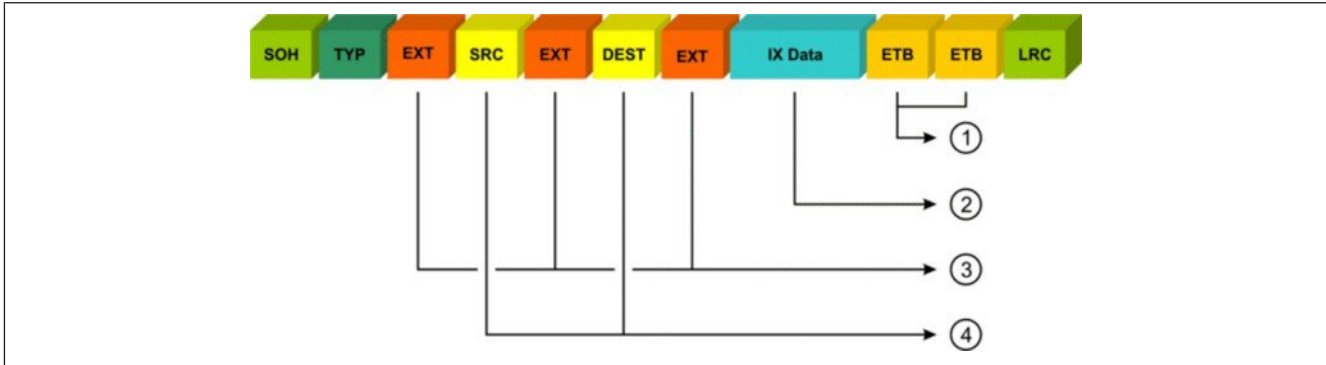


Fig. 14: Protokolloppbygning IxNet

- ① Sluttegn (... 2 byte)
- ② Brukerdata (med maks. 1024 byte): Lesbare brukerdata i IxNet-format
- ③ Skilletegn (3x1)
- ④ SRC = Kilde-ID (254)
DEST = Destinasjons-ID (1-3 byte)

Starttegnet, sluttegnene og LRC brukes i det fysiske overføringslaget for å garantere sikker overføring av data. Disse tegnene utgjør den ytterste rammen av et datasett. De inneholder ingen bruksinformasjon.

Eksempel på en vanlig konfigurasjon:

```
<SOH>0<ETX>254<ETX>001<ETX>I?LV01|RX01|LX02<CR><LF>
```

Starttegn:	0x01	<SOH>	(kan ikke endres)
TYPE:	0x30	0	(kan ikke endres)
Skilletegn:	0x03	<ETX>	(kan endres via trinn 73)
SCR:	0x32, 0x35, 0x34	254	(kan ikke endres)
Skilletegn:	0x03	<ETX>	(kan endres via trinn 73)
DEST:	0x30, 0x30, 0x31	001	(kan ikke endres)
Skilletegn:	0x03	<ETX>	(kan endres via trinn 73)
IxNet-Data:	0x49, 0x3F, 0x4C, 0x56, 0x30, 0x31, 0x7C, 0x52, 0x58, 0x30, 0x31, 0x7C, 0x4C, 0x58, 0x30, 0x32	I?LV01 RX01 LX02	
Sluttegn:	0x0D	<CR>	(kan ikke endres)
Sluttegn:	0x0A	<LF>	(kan ikke endres)
LRC:	deaktivert		

7.2 Datadialog IxNet-grensesnitt

Standardinnstillinger i PC/EDB-parametermenyen

Trinn 70	24
Trinn 71	9600
Trinn 72	n8
Trinn 73	03
Trinn 74	1

Mulige kommandoer

- GV05 Apparatinformasjon
- GX01 Tilbakestilling
- GX02 Nullstille
- GX05 Tarering
- GX06 Slette tara
- RX01 Krav til vekt uten pausevurdering
- RX02 Krav til vekt med pausevurdering
- RX03 Postregistrering ikke summert
- RX04 Postregistrering summert
- RX07 Sumregistrering
- GV02 Datablokker (brisyreblokker)
10 blokker à 50 tegn kan lagres ikke-flyktig.
- GD02 Tara med verdispesifikasjon
- CD08 Toleranseverdi nominell
- CD02 Toleranseverdi nede
- CD03 Toleranseverdi oppe
- CV06 Toleranseverdi gruppekommando, sammenlign LV01 eller GV01
- CX01 Start toleransekontroll
- CX02 Avslutt toleransekontroll
- GW04 Minnenummer, kan ikke utføres som enkeltkommando
- GT02 Tekstblokk (bisyre), kan ikke utføres som enkeltkommando

7.2.1 Apparatfunksjoner

Be om apparat-ID og apparatinformasjon

For å motta generell informasjon fra apparatet kan du fjerne GV05-kommandoen:

Kommando	Svar
I?GV05 LX02	I!GV05 GT12 BIZERBA iS20 GT13 602.82.410.06 GL19 24022019 GT08 34 GV06 GW01 1 GW09 1 kg;-3;12000 GD0A kg;-3;1 LX02 LX02

GV05 apparatinformasjon

Returverdi fast	GT12: Apparatfamilie
	GT13: Apparat-programvareversjon
	GL19: Apparat-utgivelsesdato (format: ddmmaa)
	GT08: Anleggsnummer
	Underordnede kommandoer fra GV06:
	GW01: Vektnummer
	GW09: Aktiv vekt
	GD09: Veieområde
	GD0A: Delingsverdi for vekten

Apparattilbakestilling (omstart)

Start systemet på nytt.

Kommando	Svar
I!GX01	I!LW00 1

Nullstille

Kommando	Svar
I!GX02	I!LW00 2 eller I!LV00 LW01 Feilnummer LW02 2 LX02

Mulig feil

3002	Vektfunksjon kan ikke utføres
3030	Vekt utenfor nullstillingsområdet

Tara

Tarering

Kommando	Svar
I!GX05	I!LW00 5 eller I!LV00 LW01 Feilnummer LW02 5 LX02

Mulig feil

- 3002 Vektfunksjon kan ikke utføres
- 3031 Tarering ikke mulig.

Slette tara

Kommando	Svar
I!GX06	I!LW00 6 eller I!LV00 LW01 Feilnummer LW02 6 LX02

Mulig feil

- 3002 Vektfunksjon kan ikke utføres

Tara med verdispesifikasjon

Kommando	Svar	Beskrivelse
I!GD02 kg;-3;50	I!LW00 770 eller I!LV00 LW01 Feilnummer LW02 770 LX02	

Mulig feil

- 3031 Taraverdi feil
- 3036 Overlevert vektverdi har feil dimensjoner

Tekstblokk (veiemodul)

Les tekstblokk

Kommando	Svar
I?GV02 GW04 1 LX02	I!GV02 GW04 1 GT02 ABC LX02

Skriv tekstblokk

Kommando	Svar
I!GV02 GW04 1 GT02 ABC LX02	I!LW00 1538

Kommando	Beskrivelse
GV02	Les/skriv tekstblokk
GW04	Minnenummer for tekstblokken
GT02	Tekstblokk

GV02 datablokk (bisyreblokk)

10 blokker à 50 tegn lagret ikke-flyktig.

Mulig feil:

24355	Blokknummer feil
24360	For lang tekst

Krav til vekt

Kommando	Svar	Beskrivelse
I?RX01	I!LV01 <Subcmd> LX02	Krav til vekt uten pausevurdering
I?RX02	I!LV01 <Subcmd> LX02	Krav til vekt med pausevurdering

Registrering

Kommando	Svar	Beskrivelse
I?RX03	I!LV01 <Subcmd> LX02	Postregistrering ikke summert (#)
I?RX04	I!LV01 <Subcmd> LX02	Postregistrering summert (+)

Svardatsett for registreringen

Underkommandoen <Subcmd> for registreringskommandoen kan stilles inn. Følgende typer er mulig:

GD01	Nettovekt
GD02	Tara
GD07	Bruttovekt
GL15	Fortløpende nummer (justerbart minnenummer)

GL0A	Postteller med startverdi 1
GT08	Anleggsnummer
GW01	Vektnummer 1
GW06	Settnummer
GV02	Datablokk 1-10 (bisyreblokk)

Mulig feil

3001	Vektverdi utenfor ønsket vektområde
3002	Vektfunksjon kan ikke utføres

Vektstatus GT0A

Eksempel 21010000: Tara veid, pause, overlast, utenfor nullstillingsområdet

Siffer	Funksjon	Betydning
1	Taraidentifikasjon	Definisjon av tara 1 = Tara ikke aktiv 2 = Taravekt veid 3 = Tara spesifisert, manuell verdi (EDB)
2	Pause	0 = Ingen pause 1 = Pause
3	Underlast	0 = Ingen underlast 1 = Underlast
4	Overlast	0 = Ingen overlast 1 = Overlast
5	Nullstillingsområde	0 = Utenfor nullstillingsområdet 1 = I nullstillingsområdet
6	Ikke i bruk	0
7	Ikke i bruk	0
8	Ikke i bruk	0

Sumregistrering

Kommando	Svar	Beskrivelse
I!RX07	I!GV01 <Subcmd> LX02 (på EDB-kanal)	Sumregistrering

Følgende returverdier kan konfigureres i trinn 78, PC/EDB-parametermeny:

GL15	Fortløpende nummer
------	--------------------

GL0A	Postteller
GD1D	Sum av bruttovekten
GD1E	Sum av taravekt
GD1F	Sum av nettovekt
GW06	Settnummer
GV02	Datablokk 1-10 (bisyreblokk)

Skriv toleransekontrollverdier

Kommando	Svar	Beskrivelse
I!CV06 CD02 kg;-3;800 CD08 kg;-3;1000 CD03 kg;-3;1200 LX02	I!LW00 9734 eller I!LV00 LW01 Feilnummer LW02 9734 LX02	

Les av toleransekontrollverdier

Kommando	Svar	Beskrivelse
I?CV06 LX02	I!CV06 CD02 kg;-3;400 CD08 kg;-3;500 CD03 kg;-3;600 LX02	

CD02	Toleranse nede
CD08	Nominell verdi
CD03	Toleranse oppe

Mulig feil

3036	Overlevert vektverdi har feil dimensjoner
24871	Verdiene for toleranseparameterne stemmer ikke

Start toleransekontroll

Kommando	Svar	Beskrivelse
I!CX01	I!LW00 8193	

Stopp toleransekontroll

Kommando	Svar	Beskrivelse
I!CX02	I!LW00 8194	

8 Ethernet-grensesnitt

- Kun for iS20.

Apparatet kan leveres med Ethernet-grensesnitt RS 232 for tilkobling av PC/EDB. Overføringshastigheter på 10 MBit/s og 100 MBit/s støttes i IPv4-adresserommet.

8.1 Ethernet-grensesnittets kapasitet

Apparatet kan brukes med en strømbelastning på 16,8 % ved maksimalt 25.000 pakker per sekund. Ved overskridelse av maksimalt mulig strømbelastning avsluttes forbindelsen med nettverket. Etter 30 s prøver apparatet å gjenoppta kommunikasjonen mellom vekt og PC.

8.2 Ethernet-grensesnittparametere

Åpne menyen kun via omstart. [▶ 23]

⇒ **Lagre data i EEPROM:** Trykk på knappen .



Fig. 15: Visning "EtHER"



Ved inntasting av tall må du veksle tierplass (dekade). [▶ 24]

Nødvendige innstillinger i tillegg

⇒ Still inn overføringsprotokoll: Trinn 70. [▶ 48]

⇒ Velg aktivt grensesnitt: Trinn 701.

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2	↓ +	80 00	Ethernet-grensesnitt
eller ▼ <T	▲ Mode F2 ▼ <T	00	av (Kommunikasjon via serielt grensesnitt)
		01	UDP med fast IP-adresse
		02	TCP/IP-server med fast adresse (maksimum 1 klient)
		03	UDP med DHCP
		04	TCP/IP-server med DHCP (maksimum 1 klient)
		05	TCP/IP-klient med fast adresse
		06	TCP/IP-klient med DHCP

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	811 000	1. blokk i apparatets IP-adresse Eksempel: 192.168.0.101 Trinn 811: 192 Trinn 812: 168 Trinn 813: 000 Trinn 814: 101
	▲ Mode F2	▼ <T	812 000 813 000 814 000
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	821 000	1. blokk i IP-adressen for tilkoblingspartneren
	▲ Mode F2	▼ <T	822 000 823 000 824 000
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	831 000	1. blokk i subnettmasken
	▲ Mode F2	▼ <T	832 000 833 000 834 000
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	841 000	1. blokk i apparatets IP-adresse for systemportsserveren
	▲ Mode F2	▼ <T	842 000 843 000 844 000
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	8501365	Portnummer (5-sifret) Eksempel: 8501365 = Port 01365
	▲ Mode F2		
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	861 00	Visning av MAC-adresse
	▲ Mode F2	▼ <T	
		863 00	
		864 00	
		865 00	
		866 00	

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ + ▲ Mode F2 ▼ <T	871 00	Visning av Ethernet-status ¹⁾
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ + ▲ Mode F2 ▼ <T	872 00	Vektens vertsnavn for DNS-server: iS20-XX (XX = variable sifre 0 - 9)

1) Visning av Ethernet-status

- 00: Ethernet ikke aktiv
- 03: Forbindelse aktiv (UDP/TCP/IP fast IP-adresse)
- 04: Ingen DHCP mottatt (gammel IP-adresse lastes inn)
- 05: DHCP mottatt (UDP/TCP/IP med DHCP)
- 07: Fant ingen forbindelsesparametere ved UDP
- 39: UDP-tidsavbrudd
- 40: LAN-kontroller aktiv
- 50: Ny initialisering etter for høy strømbelastning
- 51: For høy datagenerering, forbindelse avsluttet
- 71: IP-adresse allerede tildelt eller ugyldig. Forbindelse avsluttet.
- 88: Kabel satt inn igjen, ny initialisering
- 89: LAN-forbindelse brutt, omstart kreves
- 90: Kabel satt inn første gang etter vektstart
- 91: Ingen forbindelse (ingen kabel satt inn)
- 99: LAN-kontroller ikke aktiv

9 Servicemeny

Med servicemenyen kan du stille inn parametere for forskjellige oppgaver og krav:

- Veietekniske innstillinger
- Funksjoner og bruk
- Tilkobling av forskjellige periferiapparater
- Funksjoner for oppstart, test og analyse

9.1 Generelle parametere

Åpne menyen kun via omstart. [▶ 23]

- ➔ **Lagre data i EEPROM:** Trykk på knappen .

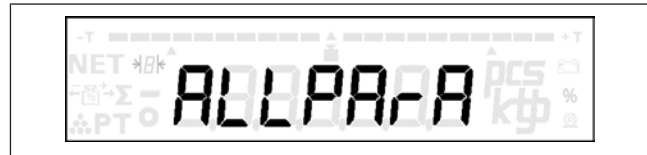


Fig. 16: Visning "ALLPARA"



Ved inntasting av tall må du veksle tierplass (dekade). [▶ 24]

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	01 0	Landsinnstilling for nasjonale særegenheter I justert drift kan ikke innstillingen endres.
		0	EU (standard)
		1	England
		3	USA
		4	Canada
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	02 0	Språkinnstilling for utskrift
		0	tysk
		1	engelsk
		2	fransk
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	03 0	Innkbolingsnullstillingsinnretning Innkoblingsnullstillingsområdet er ±10 % fra veieområdet.
		0	Funksjon ikke aktiv
		1	Funksjon aktiv

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⏴ +	04 00	Batteriutkoblingstid	
	▲ Mode F2	▼ <T	15 Tid i minutter som apparatet slår seg av automatisk etter. 0 = Funksjon ikke aktiv	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⏴ +	05 0	Vektendring er nødvendig for ny registrering	
	▲ Mode F2	▼ <T	0 Funksjon ikke aktiv	
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.		1	Relativt avvik av sist registrerte verdi (inntasting via trinn 39)
			2	Relativt avvik av sist registrerte verdi (inntasting via trinn 39) og Absolutt avvik fra nullgjennomgang (inntasting via trinn 40)
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⏴ +	06 0	Referansevektfilter	
	▲ Mode F2	▼ <T	0 0,5 s	
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.		1	1,0 s
			til	
		9	25 s	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⏴ +	07 0	Autoregistrering Forutsetning: Vekten står i ro. I trinn 39 stiller du inn minimum vektendring for automatisk registrering.	
	▲ Mode F2	▼ <T	0 Funksjon ikke aktiv	
			1	Automatisk registrering for toleransekontroll
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⏴ +	08 0	Programvareoppdatering	
	▲ Mode F2	▼ <T	0 Driftsmodusen Veiedrift	
		1	Driftsmodusen Programvareoppdatering	

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⌵ +	09 0	Last inn fabrikkdata (EDB/skriver/generelt innstillinger/ batteristatus)
		0	Funksjon ikke aktiv
		1	Fabrikkdata lastes inn
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⌵ +	10 0	Parallele inn- og utganger
		0	Styreledning og LED ikke aktive
		1	Styreledning aktiv
		2	LED aktiv
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⌵ +	3	Styreledning og vegg aktive
		Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	
		11 0	± Driftsmodus for toleransekontroll
		0	Vei fra null. Visning av differanse i forhold til nominell verdi.
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⌵ +	1	Vei mot null. Visning av absolutt vektverdi.
		n000000	Internt nominert måleverdi i serviceøyemed.
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⌵ +	L100000	Intern, linearisert måleverdi i serviceøyemed.
		▲ Mode F2 eller ▼ <T	⌵ +
000	Innganger ikke aktive		
111	Innganger aktive		
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⌵ +	oU 0000	Diagnose for styreledninger utgang (nedre toleransegrense, nominell verdi, øvre toleransegrense, vektpause)
		0000	Utganger ikke aktive
		1111	Utganger aktive

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↙ +	12 0	Tarering iht. registrering
	▲ Mode F2	0	Funksjon ikke aktiv
	▼ <T	1	Funksjon aktiv
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↙ +	13 0	Driftsmodus for utgangen
	▲ Mode F2	0	Styreledning og LED alltid aktive
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	1	Styreledning bare aktiv ved pause
		2	LED bare aktiv ved pause
		3	Styreledning og LED bare aktiv ved pause
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↙ +	14 0	Sperr tastaturet
	▲ Mode F2	0	Registrering ledig, F1-funksjon ledig
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	1	Registrering sperret.
		2	F1-funksjon sperret.
	3	Registrering sperret. F1-funksjon sperret.	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↙ +	15 0	F1-funksjon autostart
	▲ Mode F2	0	Ingen autostart
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	1	Last inn toleransekontroll ved start
	2	Last inn feilvisning ved start (ikke justerbar)	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↙ +	16 0	F2-meny
	▲ Mode F2	0	F2-meny sperret. Hentes opp bare ved omstart.
		1	F2-meny ledig.

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	17 0	Registrering	
	▲ Mode F2	▼ <T	0	Registrering uten kontroll av toleransegrensene.
			1	Registrering kun hvis vekten er innenfor toleranseområdet.
			2	Registrering uten kontroll av toleransegrensene. iS20: Alle LED-er lyser grønt.
			3	Registrering kun hvis vekten er innenfor toleranseområdet. iS20: Alle LED-er lyser grønt.
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	18 0	Tara autostart	
	▲ Mode F2	▼ <T	0	Funksjon av.
			1	Siste taraverdi lastes inn ved start.
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	19 0	Desimalskilletegn Innstillingen virker på følgende datautmateringer: – Skriver – Rådatadialog for PC-/EDB-grensesnitt – Kontinuerlig sending av vekten (dd-oppløsning) for PC-/EDB-grensesnittet Innstillingen virker ikke på standarddialogen og IxNet-dialogen.	
	▲ Mode F2	▼ <T	0	Komma
			1	Punktum
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	33 1	Digitalt filter	
	▲ Mode F2	▼ <T	0	Rolige omgivelser kort veietid
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.		1	Normale omgivelser, middels lang veietid
			til	
		9	Urolige omgivelser, lang veietid	

Valg	Undervalg	Visning	Forklaring	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ + ▲ Mode F2 ▼ <T	34 15	Tid for registrering av vektpause	
			Tid = Verdi x 30 ms Minimumsinntasting = 8	
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ + ▲ Mode F2 ▼ <T	36 1	Tarering Kun med knappen på apparatet.	
			1	100 % frigitt
			0	0 % frigitt
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ + ▲ Mode F2 ▼ <T	38	Porsjonskontroll	
			1	Funksjon aktiv
			0	Funksjon ikke aktiv
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ + ▲ Mode F2 ▼ <T	39	Minimum vektendring for ny registrering Forutsetning: Trinn 5 er aktivt (= 1).	
			0001	0,001 kg
			til	
			0098	0,098 kg
▲ Mode F2 eller ▼ <T	▲ + ▲ Mode F2 ▼ <T	40	Minimum vektendring av nullgjennomgang for ny registrering Forutsetning: Trinn 5 er aktivt (= 2).	
			0001	0,001 kg
			Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	
			0098	0,098 kg

9.2 Vektparameter

Justeringsbryter lukket. Vekten er i sikret tilstand.

Endre vektparametere: Åpne justeringsbryter.

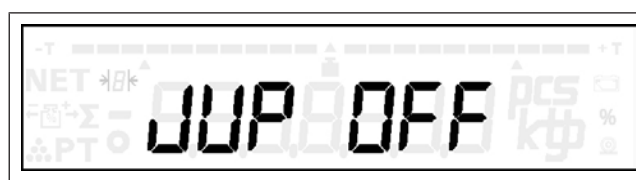







Fig. 17: Visning "JUP OFF"

- Trykk på knappen . [▶ 23]
- "S_PArA"
-  
- "SCALE_P"
-  

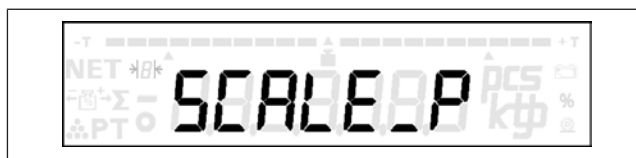






Fig. 18: Visning "SCALE_P"



- **Lagre data i EEPROM:** Trykk på knappen .














Ved inntasting av tall må du veksle tierplass (dekade). [▶ 24]

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	  ▲ Mode F2 ▼ <T	22 3	Veieområde, grov deling Velg dimensjon: Se trinn 29. E3 = x 1000
		22 6	
		22 10	
		22 12	
		22 15	
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	22 30	
		22 40	
		22 60	
		22 120	
		22 150	
		22 300	
		22 500	
		22 600	
		22 1000	
		22 1200	
		22 1500	
		22 2000	
		22 3000	
		22 4000	
		22 5000	
	22 6000		
	22 7500		
	2210000		
	2212000		
	2220000		
	2230000		
	2240000		
	2250000		

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
		22 More	<p>Individuelt veieområde. Symbolet "P" kjennetegner dette veieområdet.</p>  <p>↓ + : Behandle veieområde</p> <p>Behandle veieområde. Symbolet "" markerer at behandlingsmodusen er aktiv. Det kan stilles inn veieområder med maksimalt fem plasser.</p>  <p>←>0< / >T : Velg dekode.</p> <p>↑ Mode F2 / <T : Endre verdi.</p> <p>↓ + : Bekreft verdien.</p>
<p>↑ Mode F2</p> <p>eller</p> <p>↓ <T</p>	<p>↓ +</p> <p>↑ Mode F2</p> <p>↓ <T</p> <p>Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.</p>	<p>23 1</p> <p>23 2</p> <p>23 5</p> <p>23 10</p> <p>23 20</p> <p>23 50</p> <p>23 100</p> <p>23 200</p> <p>23 400</p> <p>23 500</p> <p>23 1000</p> <p>23 2000</p> <p>23 5000</p> <p>2310000</p> <p>2320000</p> <p>2350000</p>	<p>Delingsverdi, grov deling</p> <p>Dimensjonene for delingsverdien er 1/1000 av veieområdet som ble valgt i trinn 29.</p> <p>Eksempel: Veieområde = kg → Delingsverdi = g</p>
<p>↑ Mode F2</p> <p>eller</p> <p>↓ <T</p>	<p>↓ +</p> <p>↑ Mode F2</p> <p>↓ <T</p> <p>Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.</p>	<p>24 1</p> <p>24 1</p> <p>24 2</p> <p>24 3</p> <p>24 4</p> <p>24 5</p> <p>24 6</p> <p>24 7</p>	<p>Valg av flerdelings-/flersonevekt</p> <p>Inndelingsvekt</p> <p>Todelingsvekt</p> <p>Tredelingsvekt</p> <p>Tosonevekt med tarasletting (ikke for Canada)</p> <p>Tresonevekt med tarasletting (ikke for Canada)</p> <p>Tosonevekt uten tarasletting (ikke for Canada)</p> <p>Tresonevekt uten tarasletting (ikke for Canada)</p>

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	⏴ +	25 3 25 6 25 10 25 12 25 15 25 30 25 40 25 60 25 120 25 150 25 300 25 500 25 600 25 1000 25 1200 25 1500 25 2000 25 3000 25 4000 25 5000 25 6000 25 7500 2510000 2512000 2520000 2530000 2540000 2550000	Veieområde, liten deling Velg dimensjon: Se trinn 29. E3 = x 1000
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.		
		25 More	Individuelt veieområde. Symbolet "P" kjennetegner dette veieområdet.  ⏴ + : Behandle veieområde Behandle individuelt veieområde. Symbolet "P" markerer at behandlingsmodusen er aktiv. Det kan stilles inn veieområder med maksimalt fem plasser.  ⏴ / ⏵ >0< / >T : Velg dekade. ▲ Mode F2 / ▼ <T : Endre verdi. ⏴ + : Bekreft verdien.

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ + ▲ Mode F2 ▼ <T Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	26 1 26 2 26 5 26 10 26 20 26 50 26 100 26 200 26 400 26 500 26 1000 26 2000 26 5000 2610000 2620000 2650000	Delingsverdi, liten deling Dimensjonene for delingsverdien er 1/1000 av veieområdet som ble valgt i trinn 29. Eksempel: Veieområde = kg → Delingsverdi = g
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ + ▲ Mode F2 ▼ <T Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	27 3 27 6 27 10 27 12 27 15 27 30 27 40 27 60 27 120 27 150 27 300 27 500 27 600 27 1000 27 1200 27 1500 27 2000 27 3000 27 4000 27 5000 27 6000 27 7500 2710000 2712000 2720000 2730000 2740000 2750000	Veieområde, middels deling Velg dimensjon: Se trinn 29. $E3 = x 1000$

Valg	Underutvalg	Visning	Forklaring
		27 MorE	<p>Individuelt veieområde. Symbolet "P" kjennetegner dette veieområdet.</p>  <p>↓  : Behandle veieområde</p> <p>Behandle individuelt veieområde. Symbolet "°" markerer at behandlingsmodusen er aktiv. Det kan stilles inn veieområder med maksimalt fem plasser.</p>  <p>←>0< / >T : Velg dekadere. ▲ Mode  / ▼ <T : Endre verdi. ↓  : Bekreft verdien.</p>
▲ Mode  eller ▼ <T	↓  eller ▲ Mode  / ▼ <T	28 1 28 2 28 5 28 10 28 20 28 50 28 100 28 200 28 400 28 500 28 1000 28 2000 28 5000 2810000	<p>Delingsverdi, middels deling</p> <p>Dimensjonene for delingsverdien er 1/1000 av veieområdet som ble valgt i trinn 29.</p> <p>Eksempel: Veieområde = kg → Delingsverdi = g</p>
▲ Mode  eller ▼ <T	↓  eller ▲ Mode  / ▼ <T	29 1 29 0 29 1 29 2 29 3 29 4	<p>Dimensjon:</p> <p>g</p> <p>kg</p> <p>t</p> <p>lb</p> <p>oz</p>

Valg	Undervalg	Visning	Forklaring
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	30 1	Minstelast
	▲ Mode F2 ▼ <T	30 0	Minstelast 20 e
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	30 1 30 2	Minstelast 5 e for ikke-automatiske veieinnretninger klasse III for fastsetting av transporttariffer. Ingen minstelast
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	31 000	Positiv g-faktor, g/kg
	▲ Mode F2 ▼ <T		Inntastingen 010 tilsvarer 0,10 g/kg
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	32 000	Negativ g-faktor, g/kg
	▲ Mode F2 ▼ <T		Inntastingen 050 tilsvarer -0,50 g/kg
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	33 1	Digitalt filter
	▲ Mode F2 ▼ <T	33 0	Rolige omgivelser kort veietid
	Innstillingen veksler med hvert tastetrykk.	33 1 til	Normale omgivelser, middels lang veietid
		33 9	Urolige omgivelser, lang veietid
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	34 15	Tid for registrering av vektpause
	▲ Mode F2 ▼ <T		Tid = Verdi x 30 ms Minimumsinntasting = 8
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	35 05	Godkjent svingning i måleverdien for vektpause
	▲ Mode F2 ▼ <T		Godkjent svingning = verdi x 3 dd Minimumsinntasting = 5
▲ Mode F2 eller ▼ <T	↵ +	36	Nedlastingsperre for kalibreringspliktig programvare (fastvarenedlasting) Denne innstillingen er effektiv hvis justeringsbryteren er lukket. [▶ 81]
	▲ Mode F2 ▼ <T	36 1	Programvarenedlasting sperret.
		36 0	Programvarenedlasting mulig.

9.3 Vektkompensasjonsmeny

Justeringsbryter lukket. Ingen kompensasjon mulig.

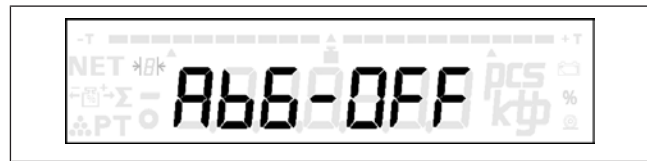
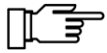


Fig. 19: Visning "AbG-OFF"



Kompensasjonsprosessen må utføres med spesiell nøyaktighet. Justeringsbryteren må være åpnet.

- Vekten er avlastet. Det kan eventuelt ligge en forbelastning på den.

⇒ Trykk på knappen . [▶ 23]

⇒ "S_PArA"

⇒

⇒ "AbGL_St"

⇒

Kompensasjonen starter med kompensasjonspunkt 0. Displayet viser nummeret ① for kompensasjonspunktet.

⇒

Måleverdien vises.

⇒

Kompensasjonspunkt 1 vises. Apparatet foreslår en vekt. En markering ① viser hvilken dekode som behandles.

⇒ Endre kompensasjonsvekten. Velg dekode med >0< og >T. Endre tallene med Mode og <T.

⇒ Legg på vekt.

⇒

Måleverdien vises.

⇒

Det ble tatt opp 2 kompensasjonspunkter (0 og 1). Kalibreringen kan lagres med eller det kan tas opp flere kompensasjonspunkter.

⇒ Trykk på knappen og avslutt kompensasjonen.

eller

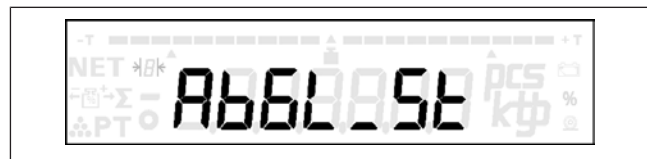


Fig. 20: Visning "AbGL_St"

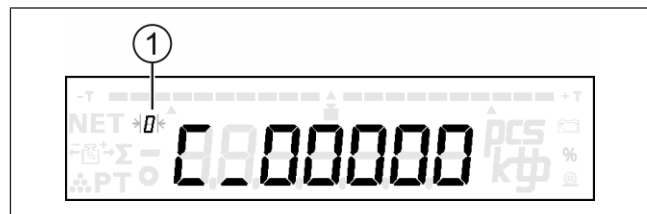


Fig. 21: Kompensasjonspunkt 0

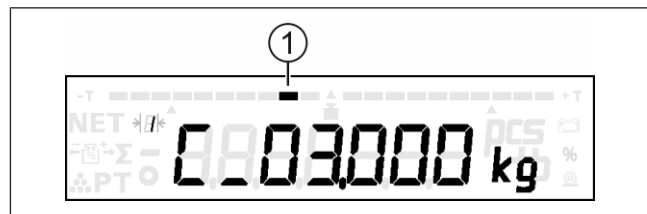


Fig. 22: Kompensasjonspunkt 1. Eksempel: 3 kg

→ Gjenta framgangsmåten for videre kompensasjonspunkter.

Etter at kompensasjonspunkt 7 er kvittert, starter apparatet på nytt. Kompensasjonen er avsluttet.

9.4 Innstillinger av justeringsbryteren

Justeringsbryteren befinner seg under et sikkerhetsdeksel.

- Justeringsbryter ① venstre: Justeringsbryter åpnet. Programvarenedlasting mulig.
- Justeringsbryter høyre: Justeringsbryter lukket. Vekten er i sikret tilstand.

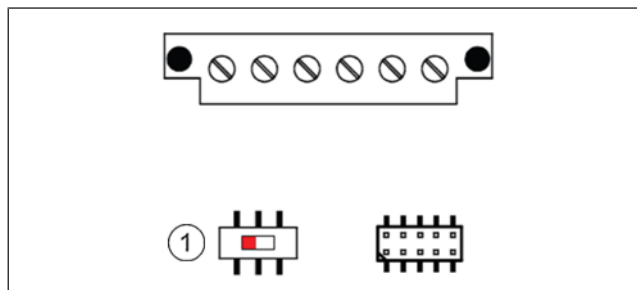


Fig. 23: Innstillinger av justeringsbryteren

Justeringsstatus	Justeringsbryter	Forandring		blikker	Visning
		Vektparameter	Kompensasjon		
justert	høyre	nei	nei	nei	
ikke justert	venstre	ja	ja	ja	

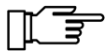
10 Avhjelp feil

Hvis du ikke kan avhjelp en feil selv, må du henvende deg til Bizerba service. Angi følgende opplysninger til Bizerba service:

- Apparattype (se merkeskilt)
- Apparatnummer (se merkeskilt)
- Programvareversjon
- Feilbeskrivelse

Dette forenkler forberedelsen til servicespesialisten.

10.1 Gjentatte feil



Apparatet må settes umiddelbart ut av drift hvis det oppstår gjentatte feil, ved skader av enhver art og ved mistanke om fare for personskader.

Informér den nærmeste kundetjenesten.

	⚠ FARE
	<p>Det er elektrisk spenning i apparatet når støpselet er satt i! Livsfare ved elektrisk støt.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Før arbeider på apparatet skal nettkontakten trekkes ut. – Arbeid i apparatet skal kun utføres av kvalifisert fagpersonale.

10.2 Bring-In-service



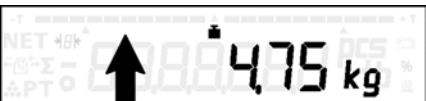



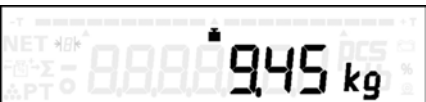

Bizerba tilbyr forskjellige servicekonsepter for apparatet. Vanligvis gjelder "Bring-In-service" for dette apparatet. Gå fram på følgende måte ved service:

- Noter apparattype og apparatnummer fra merkeskiltet på apparatet.
- For mer informasjon henvender du deg til din Bizerba-fagkonsulent eller til Bizerbas kundeservice.
- Henvend deg til din kontaktpartner for å avklare om "Bring-In Service" gjelder for ditt apparat. Apparater med "Bring-In-service" er merket med et klistremerke:



- Du må eventuelt sende inn lastopptakeren sammen med veieterminalen.
- Kontakten din gir deg adressen du må sende apparatet til.
- Forsendelsen må skje i originalemballasjen. Hvis du ikke lenger har originalemballasjen, kan du bestille en fra Bizerba.

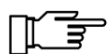
10.3 Feilbeskrivelser

Feil	Årsak	Tiltak
	Ingen nettspenning eller kontakt er ikke satt inn.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Kontroller strømkabelen og stikk den inn. ⇒ Trykk på Standby-/Reset-knappen.
	Vekten er under nullpunktet i underlastområdet. Forbelastningen mangler eller lastplaten klemmer.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Legg på lasteplaten riktig. ⇒ Fjern gjenstander som ligger på lasteplaten. ⇒ Fjern gjenstander under lasteplaten. ⇒ Nullstill vekt.
	Vekten er over maksimallast i overlastområdet. Veieområdet er overskredet.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Fjern gjenstander fra lasteplaten. ⇒ Niveller vekt. ⇒ Slå apparatet av og på.
Skriveren skriver ikke ut.	Bong- eller etikettpapir er lagt inn feil.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Legg inn bong- eller etikettpapir på riktig måte. Vær oppmerksom på belagt side.
Vektverdivisningen endrer seg stadig    	Lasteplaten er ikke riktig lagt på eller det ligger gjenstander på lasteplaten. Tilsnussing på eller under lasteplaten. Vekten er ikke nivellert. Urolige omgivelser på grunn av lufttrekk og vibrasjon. Veiegods urolig.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Rengjør lasteplaten, legg den på riktig og fjern gjenstander. ⇒ Niveller vekt. ⇒ Slå apparatet av og på. ⇒ Bytt vektens oppstillingsplass. ⇒ Få parameterinnstillingene tilpasset av Bizerbas kundeservice.
Feil vektvisning  	Veiegodset ligger ikke korrekt på vekten eller ekstern berøring.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Plasser veiegodset riktig. ⇒ Fjern ekstern berøring.
"Er20851"	Forbindelsen til den digitale lastopptakeren er brutt.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Kontroller tilkoblingen til lastopptakeren.

Feil	Årsak	Tiltak
"Er22692" "Er22699"	CPU-autentifisering mislyktes.	⇒ Slå apparatet av og på.
"Er22693"	Kalibreringsdataene i apparatet stemmer ikke overens med den tilkoblede veiecellen.	⇒ Koble til veiecellen som apparatet ble kalibrert med. eller ⇒ Kalibrer apparat med ny veiecelle.
"Er22694"	CPU-tidsavbrudd.	⇒ Slå apparatet av og på.
"Er22695"	Veieområdet og den innstilte delingen overskrider tillatt antall justeringsverdier.	Eksempel: Maks. 6 kg = 0,0001 tilsvarer 6000 justeringsverdier. Maks. 10000 justeringsverdier ved analog veiecelle. Maks. 7500 justeringsverdier ved digitalt veiesystem.
"Er22696"	Autentifisering av den digitale veiecellen mislyktes.	⇒ Slå apparatet av og på.
"Er22697"	Dataene i det justerbare minnet kunne ikke leses.	⇒ Slå apparatet av og på.
"Err Cnt"	Minimumsvekten for referansevektsregistrering er ikke nådd.	⇒ Legg større vekt eller flere deler på vekten.
"Err toL"	Toleransekontrollen er ikke aktivert eller parametere er ugyldige.	⇒ Aktiver toleransekontrollen i trinn 50. ⇒ Oppgi nominell verdi, øvre og nedre toleransegrense.

11 Pleie

11.1 Rengjøring



Dekk over apparatet hvis lokalet skal rengjøres.

Ikke bruk følgende ved rengjøring:

- Skarpe, harde eller spisse gjenstander
- Vann- eller dampstråleapparater
- Trykkluft
- Klorholdige rengjøringsmidler
- Farlige og løsemiddelbaserte rengjøringsmidler

11.1.1 Operatørenhet

Rengjør med en myk, lofri, lett fuktet klut. Bruk ikke skurende hjelpemidler. Rengjøringsmiddelet skal være godkjent for mat.

11.1.2 Overflater i rustfritt stål

Apparater i rustfritt stål er ekstremt værbestandige, og derfor egnet for de fleste omgivelsesbetingelser. Det kan imidlertid oppstå korrosjon (rust) også på rustfritt stål. Eventuell korrosjon på overflaten vil være rust som ikke skriver seg fra selve materialet. Denne typen rust oppstår gjennom f.eks. kontaktkorrosjon.

Vedlikehold av rustfritt stål

Bizerba bruker kun rustfritt stål av høy kvalitet. For å unngå rustdannelse på ståldeler er det viktig at apparatet ikke behandles med klorholdige stoffer (f.eks. rengjørings- eller desinfeksjonsmidler), eller utsettes for klorholdig atmosfære. Hvis dette ikke er mulig å unngå, må ståldelene straks gnis inn med rengjøringsolje. Dette er avgjørende for å forebygge rustdannelse.

Rengjøringsolje: f.eks. Bizerba maskinolje (bestillingsnummer 94008900022).

Rengjøringsoljen er i samsvar med den tyske loven for næringsmidler og forbruksvarer (Lebensmittel- und Bedarfsgegenstände-Gesetz, LBMG, §5, ledd 1, setning 1), innfrir kravene i "guidelines of sec. 21 CFR 178.3570 of FDA regulations", og er H1-godkjent av USDA.

Rengjøringsmiddel for overflater i rustfritt stål

- Alle rengjøringsmidler for rustfritt stål er tillatt. Les alltid bruksanvisningen før bruk.
- Det kan også brukes rengjøringsmidler som ikke inneholder halogen (dvs. klor- og fluorioner), salt eller flussyre.
- Sørg for å få bort alle rester av rengjøringsmiddel etter hver rengjøring.

Type forurensning	Anbefalt rengjøringsmiddel
Kalkavleiringer	Rengjøringsmidler som inneholder syre (f.eks. fosfor-, salpeter, sulfaminsyre). Bruk vernehansker.
Rust	Rengjøringsmidler som inneholder syre (f.eks. fosfor-, salpeter, sulfaminsyre). Bruk vernehansker.
Fett og olje	Alkaliske rengjøringsmidler. Bruk vernehansker.
Malingsflekker	Løsemiddelholdige rengjøringsmidler eller organiske løsemidler (f.eks. terpentin, nitrofortynner). Følg forskriftene for ulykkesforebygging.
Flekker av kalk eller sementmørtel	Gummiskrape, trespatel. Ikke bruk metallskraper eller kniv.

Ikke bruk følgende rengjøringsmidler

- Materiale og utstyr av ulegert stål
- Slipemiddelholdig filt
- Rengjøringsmidler som inneholder salt- eller flussyre
- Pleiemidler for krom, sølv og messing

12 Tekniske data

12.1 Mål

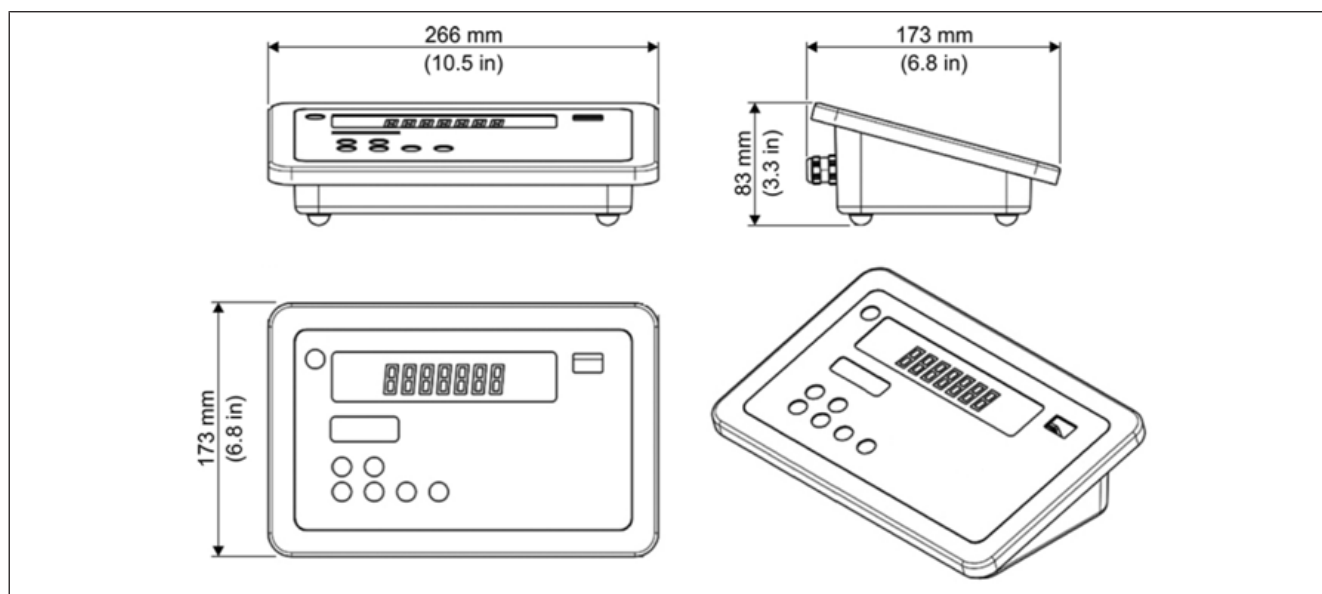


Fig. 24: Mål

12.2 Hus

Utførelse: Rustfritt stål

Husvarianter: Fjernbetjent, pultvisning, stativ, veggfeste, monteringsvariant

12.3 Operatørenhet

Tastatur: Folietastatur

Visning: LCD-display, 154 x 35 mm; monokromt display

12.4 Omgivelsesbetingelser

Drift: -10 °C til +40 °C

Lagring: -20 °C til +60 °C

12.5 Strømforsyning

Nettspenning: 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz, 0,4 – 0,2 A

Apparatet må sikres på byggesiden iht. nasjonale forskrifter.

12.6 Kapslingsgrad etter EN 60529

- Veierterminal: IP65/IP69K
- Standard veiecelle: IP54
- Veiecelle i rustfritt stål: IP68/IP69K
- Monteringsvariant: IP65

12.7 Grensesnitt

- Kun for iS20.
- RS232
- PIO
- Utganger med Open Collector (Open Collector-kobling)
- Ethernet

12.7.1 Parallele inn- og utganger

- Kun for iS20.

Tilkoblingen for parallele inn- og utganger inneholder 4 ut- og 3 innganger. Tilkoblingen er 16-polet.

Alle opplysninger refererer til ± 0 V, jordet.

Utganger

Open Collector-utganger, maksimalt 24 V, 50 mA

Pin-nr.	Navn	Funksjon
3	Kanal 1 utgang	Nedre toleransegrense
5	Kanal 2 utgang	Nominell verdi
7	Kanal 3 utgang	Øvre toleransegrense
9	Kanal 4 utgang	Veiepause

Innganger

- Spenningsforsyning utenfra: maksimalt 24 V
Maksimaleffekten må begrenses til 100 W. Bruk en forankoblet sikring hos kunden.
- Spenningsintervall for logiske 1: +2,4 V – +24 V
- Spenningsintervall for logiske 0: ± 0 V – +1,4 V

Pin-nr.	Navn	Funksjon
10	Kanal 5 inngang	Tarering
12	Kanal 6 inngang	Slette tara
14	Kanal 7 inngang	Postregistrering summert

16-polet tilkobling	Navn	Funksjon	Ledningsfarge
1	GND		hvit (WH)
2	Kanal 1 inngang	NC ¹⁾	brun (BN)
3	Kanal 1 utgang	nedre toleransegrense	grønn (GN)
4	Kanal 2 inngang	NC ¹⁾	gul (YE)
5	Kanal 2 utgang	Nominell verdi	grå (GY)
6	Kanal 3 inngang	NC ¹⁾	rosa (PK)
7	Kanal 3 utgang	øvre toleransegrense	blå (BU)
8	Kanal 4 inngang	NC ¹⁾	rød (RD)
9	Kanal 4 utgang	Veiepause	svart (BK)
10	Kanal 5 inngang	Tarering ²⁾	fiolett (VT)
11	Kanal 5 utgang	NC ¹⁾	grå-rosa (GY-PK)
12	Kanal 6 inngang	Slette tara ²⁾	rød-blå (RD-BU)
13	Kanal 6 utgang	NC ¹⁾	hvit-grønn (WH-GN)
14	Kanal 7 inngang	Postregistrering summert ²⁾	brun-grønn (BN-GN)
15	Kanal 7 utgang	NC ¹⁾	hvit-gul (WH-YE)
16	GND		brun-gul (BN-YE)
NC ¹⁾ = not connected ²⁾ = Innganger som ikke er i bruk, må jordes.			

12.8 Tilkoblinger

Følgende tilkoblinger er mulig:

- 1 x lastoptaker
- 1 x PIO (4 utganger, 3 innganger)
- 2 x serielle grensesnitt
- 1 x Ethernet (100 MBit/s IPv4)



13 Vedlegg



EU-samsvarserklæring

Apparattype:	Ikke-automatisk, elektromekanisk vekt med eller uten vektstang
Modell:	iS10, iS20
Produsent:	Bizerba SE & Co. KG, Wilhelm-Kraut-Str. 65, 72336 Balingen, Tyskland.

Produsenten er eneste ansvarlige for utformingen av denne samsvarserklæringen.

Gjenstand for erklæringen:	Type: iS1..., iS2...
	Nøyaktighetsklasser:  ,  . Se merkeskilt.

Maskinen som beskrives ovenfor oppfyller EUs gjeldende harmoniseringsforskrifter:

Ikke-automatiske vekter:	2014/31/EU; kunngjort av EU den 29.03.2014 L96 S. 107-148
EMC:	2014/30/EU; kunngjort av EU den 29. mars 2014 L96 s. 79-106
Lavspenning:	2014/35/EU; kunngjort av EU den 29.03.2014 L96 s. 357-374
RoHS:	2011/65/EU; kunngjort av EU den 01.07.2011 L174 S. 88-110

Anvendte relevante harmoniserte standarder og tekniske spesifikasjoner som det erklæres samsvar med:

Metrologi:	EN 45501:2015
EMC:	EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011
Elektrisk sikkerhet	EN 62368-1:2014 + AC:2015

Navngitte myndighet Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB), ID-nr. 0102, har gjennomført EU-prototypetesten og utstedt følgende sertifikat: D12-09-012¹⁾.

Navngitte myndighet Eich- und Beschusswesen Baden-Württemberg ID-nr. 0103, har gjennomført en kontroll av QM-systemet til Bizerba beskrevet i vedlegg II nr. 2, modul D (konformitet med prototypen på grunnlag av en kvalitetssikring i produksjonsprosessen), og med sertifikat-nr. 4051.BIZ gir de bedriften Bizerba fullmakt til å sette metrologimerkingen på de ikke-automatiske vektene de har produsert samt å gjennomføre samsvarsvurderingen.¹⁾

¹⁾ Gjelder ved påført metrologimerking og når samsvarsvurdering er utført av Bizerba (modul D) eller i forbindelse med samsvarssertifisering på navngitte sted (modul F).

Bizerba SE & Co. KG
Wilhelm-Kraut-Straße 65
72336 Balingen, Tyskland

BIZERBA

Grunnlag for samsvarserklæringen er kontraktsdokumentene (Bizerba oppdragsdokumenter). Ved endringer som ikke er avtalt med Bizerba, eller ikke er gjennomført av Bizerba, i den nevnte maskintypen, er denne erklæringen ikke lenger gyldig.

Sted: 72336 Balingen, Tyskland

Dato: 11.11.2020

Produsent-underskrift:

ppa. 

Opplysninger om undertegnende person:

Thomas Schoen
Vice President Global Engineering
Bizerba SE & Co. KG